

Stenografični zapisnik

petnajste seje

deželnega zbora kranjskega

v Ljubljani

dné 22. januarja l. 1887.

Nazoči: Prvosednik: Deželni glavar grof Gustav Thurn-Valsassina. — Vladni zastopnik: Deželni predsednik baron Andrej Winkler. — Vsi članovi razun: Knezoškof dr. Jakob Missia, Luka Svetec.

Dnevni red:

1. Branje zapisnika XIV. deželno-zborske seje dné 21. januarja 1887.
2. Naznanila deželno-zborskega predsedstva.
3. Priloga 66. Poročilo finančnega odseka o načrtu zakona o upeljavi samostojne deželne naklade od porabljenih žganih opojnih pijač (k prilogi 50.).
4. Ustno poročilo finančnega odseka o upeljavi občinskih naklad na porabljeno pivo in na porabljene žgane opojne tekočine (k prilogi 53.).
5. Priloga 68. Poročilo finančnega odseka o določitvi deželne naklade od porabljenih žganih opojnih pijač (k prilogi 51.).
6. Priloga 70. Poročilo upravnega odseka o vladni predlogi z načrtoma dveh zakonov:
 - I. o razdelbi skupnih zemljišč in uredbi dotičnih skupnih pravic do njih uživanja in oskrbovanja;
 - II. o sestavi deželne komisije za stvari, ki se tičejo očiščevanja gozdnega sveta od tujih osredkov in zaokroženja gozdnih mej.
7. K prilogi 65. Ustno poročilo finančnega odseka o popravi Savskih bregov in uravnavi potoka Bistriškega pri Mojstrani.
8. Ustno poročilo finančnega odseka o samostalnem predlogu gospoda poslanca Šuklje-ta gledé deželnega doneska za zgradbo Dolenjske železnice.

Stenographischer Bericht

der fünfzehnten Sitzung

des krainischen Landtages

zu Laibach

am 22. Jänner 1887.

Anwesende: Vorsitzender: Landeshauptmann Gustav Graf Thurn-Valsassina. — Vertreter der k. k. Regierung: Landespräsident Andreas Freiherr v. Winkler. — Sämmtliche Mitglieder mit Ausnahme von: Fürstbischof Dr. Jakob Missia, Lukas Svetec.

Tagesordnung:

1. Lesung des Protokolles der XIV. Landtags-Sitzung vom 21. Jänner 1887.
2. Mittheilungen des Landtags-Präsidentiums.
3. Beilage 66. Bericht des Finanzausschusses über den Entwurf eines Gesetzes betreffend die Einführung einer selbstständigen Landesaufgabe auf den Verbrauch von gebrannten geistigen Getränken (zur Beilage 50).
4. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses betreffend die Einführung von Gemeindeaufgaben auf den Verbrauch von Bier und gebrannten geistigen Flüssigkeiten (zur Beilage 53).
5. Beilage 68. Bericht des Finanzausschusses in betreff Feststellung der Landesaufgabe auf den Verbrauch von gebrannten geistigen Flüssigkeiten (zur Beilage 51).
6. Beilage 70. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Regierungsvorlage zweier Gesetzentwürfe:
 - I. betreffend die Theilung gemeinschaftlicher Grundstücke und die Regulirung der hierauf bezüglichen gemeinschaftlichen Benützungs- und Verwaltungsrechte;
 - II. betreffend die Zusammenfügung der Landescommission für die Angelegenheiten der Vereinigung des Waldlandes von fremden Enclaven und der Arrondirung der Waldgrenzen.
7. Zur Beilage 65. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses betreffend die Correction des Savestuffes und die Regulirung des Feistritzbaches bei Mojstrana.
8. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über den selbstständigen Antrag des Herrn Abgeordneten Šuklje, betreffend den Landesbeitrag für den Bau der Unterkrainer Eisenbahn.

9. K prilogi 64. Ustno poročilo gospodarskega odseka gledé uvrstitve neke občinske ceste v Bledu med okrajne ceste.
10. Ustno poročilo gospodarskega odseka o nasvetu g. deželnega poslanca dr. Vošnjaka gledé odškodovanja posestnikov vinogradov po trtni uši.
11. Ustno poročilo gospodarskega odseka o prošnji okrajnocestnega odbora in občinskega zastopa v Kočevji za uvrstitev okrajnih cest Kočevje-Ljubljana, Kočevje-Černomelj in Kočevje-Brod med deželne ceste.
12. Priloga 72. Gospodarskega odseka poročilo o nekaterih premembah močvirskega zakona (k prilogi 57.).
13. Ustno poročilo gospodarskega odseka o prošnji županstva občine Trebnje, Mirna, Št. Rupert in drugih za preložitve ceste čez Vagenšperg.

Obseg: Glej dnevni red in oznanitev sklepov tajne seje.

Seja se začne ob 45. minuti čez 10. uro.

9. Zur Beilage 64. Mündlicher Bericht des volkswirtschaftlichen Ausschusses betreffend die Einreihung einer in Bledes bestehenden Gemeindefraße in die Kategorie der Bezirksstraßen.
10. Mündlicher Bericht des volkswirtschaftlichen Ausschusses über den Antrag des Herrn Abgeordneten Dr. Vošnjak betreffend die Entschädigung der Weingartenbesitzer anlässlich der Reblaus.
11. Mündlicher Bericht des volkswirtschaftlichen Ausschusses über die Petition des Bezirksstrassenauschusses und der Gemeindevertretung von Gottschee um Einreihung der Bezirksstraßen Gottschee-Laibach, Gottschee-Černembl und Gottschee-Brod in die Kategorie der Landesstraßen.
12. Beilage 72. Bericht des volkswirtschaftlichen Ausschusses wegen Änderung einiger Bestimmungen des Morastculturgegesetzes (zur Beilage 57.).
13. Mündlicher Bericht des volkswirtschaftlichen Ausschusses über die Petition des Gemeindeamtes Treffen, Neubegg, St. Ruprecht und anderer um Umlegung der Wagensberger Straße.

Inhalt: Siehe Tagesordnung und die Rundgebung der in der geheimen Sitzung gefaßten Beschlüsse.

Beginn der Sitzung 10 Uhr 45 Minuten.

Landeshauptmann :

Ich constatire die Beschlußfähigkeit des hohen Hauses und eröffne die Sitzung.

Ich bitte das Protokoll der letzten Sitzung zu verlesen.

1. Branje zapisnika XIV. deželno-zborske seje dné 21. januarja 1887.

1. Čezung des Protokolles der XIV. Landtagsitzung vom 21. Jänner 1887.

(Zapisnikar bere zapisnik 14. seje v nemškem jeziku. — Der Schriftführer verliest das Protokoll der 14. Sitzung in deutscher Sprache.)

Landeshauptmann :

Wird zum vernommenen Protokolle etwas bemerkt?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ist nicht der Fall, mithin erkläre ich das Protokoll der letzten Sitzung für genehmigt.

2. Naznanila deželno-zborskega predsedstva.

2. Mittheilungen des Landtagspräsidiums.

Deželni glavlar :

Gospod dr. vit. Bleiweis izroča peticijo občinskega odbora D. M. v Polji zavolj zvršitve občinskih volitev.

Ker je danes predzadnja seja zasedanja, mislim, da ni več mogoče peticijo izročiti kateremu odseku, da se o njej posvetuje in slavnemu zboru poroča. Ako bomo peticije sprejemali še dalje, ne bode ne konca, ne kraja.

Poslanec dr. Poklukar :

Mislim, da ne gre prošnjo samo ob sebi zavrniti, toraj predlagam, naj vse prošnje, katere bi še prišle smatra deželni odbor kot na njega adresirane in naj jih sam reši v svojem delokrogu.

Poslanec Pakiž :

Mislim, da je vendar le mogoče, da bi došle prošnje, ki so posebno važne ali nujne in katere ne bi smeli kar zavrniti.

Deželni glavlar :

Gospod poslanec dr. Poklukar predlaga, naj bi se vse prošnje, katere bi za naprej še došle slavnemu zboru, izročile deželnemu odboru v rešitev.

Prosim gospode, ki tem pritrde, naj blagovolijo vstati.

(Obvelja. — Angenommen.)

3. Nova priloga 66. Poročilo finančnega odseka o načrtu zakona o upeljavi samostojne deželne naklade od porabljenih žganih opojnih pijač (k prilogi 50.).

3. Neue Beilage 66. Bericht des Finanzausschusses über den Entwurf eines Gesetzes betreffend die Einführung einer selbstständigen Landesabgabe auf den Verbrauch von gebrannten geistigen Getränken (zur Beilage 50).

Poslanec ces. svetnik Murnik :

Slavni zbor! V imenu finančnega odseka mi je poročati o poročilu deželnega odbora o načrtu zakona o upeljavi samostojne deželne naklade od porabljenih žganih opojnih pijač.

Finančni odsek bavil se je temeljito s to zadevo, in stavil predloge, ki so natisnjeni v prilogi 66. Med tem, ko je bilo to sklenjeno, došel je deželni vladni od c. kr. ministerstva za finance ukaz, v katerem je izraženo, da je c. kr. ministerstvo za finance v sporazumu z ministerstvom za notranje stvari sporazumljeno s tem načrtom zakona in da nima nobenih oprek; vendar je pa misli, da bi se deloma prena redila neka načela v tem zakonu.

Deželni odbor, kakor tudi finančni odsek držala sta se pri sestavljanju tega poročila in pri obravnavi o načrtu zakona strogo teh načel, katera so izražena v Najvišje potrjenih sklepih gledé naklade na porabo žganih opojnih pijač. V tem ukazu ministerstvom pa se je to spremenilo gledé mesta ljubljanskega tako, da bode veljalo, kar je bilo prej prepovedano. Prej smela se je naklada pobirati le tedaj, kadar se je začelo točiti, ali so se spravile tekočine v one shrambe, v katerih se toči. Sedaj izreklo je ministerstvo načelo, da bi bila za mesto Ljubljano ta izjema, da bi se pobirala naklada v Ljubljani pri uvozu teh pijač in v mestu pri izdelovanju takih tekočin. Dalje je ministerstvo tega mnenja, naj se določi v postavi, — ker se naklada ne pobira od pužitka in je toraj mogoče, da se je kaka naklada že pobirala pri uvozu ali narejanju takih tekočin, potem pa take tekočine izvozile zopet iz mesta, — kako bi se ta naklada oziroma doklada tudi povrnila. Finančni odsek je bil mnenja, da bi se to povračilo vršilo na tisti način, kakor mesto ljubljansko vrača naklade, katere se pobirajo pri uvozu za mesto ljubljansko. Ker so druga načela tega načrta zakona zaznamovana že tudi v prilogi, katero je predložil deželni odbor, sem mnenja, da me slavni deželni zbor oprosti daljnega razlaganja in poročanja v tej zadevi in bi prosil, da bi se pripustilo, da berem le dotične predloge in da bi se prešlo potem po generalni precej v specijalno debato.

Finančni odsek nasvetuje :

Slavni deželni zbor naj sklene :

1. Priloženemu načrtu zakona se pritrđi.
2. Deželnemu odboru se naroča, da pridobi temu načrtu Najvišje potrjenje.

3. Slavna c. k. deželna vlada se prosi, da v sporazumu z deželnim odborom pre naredi razglasilo z dné 12. januarja 1885., dež. zak. štev. 6., o pobiranju deželne naklade od porabljenih žganih pijač takó, da se bode vjemala s tem nasvetovanim zakonom.

Der hohe Landtag wolle beschließen:

1. Dem beigeschlossenen Gesetzentwurfe wird zugestimmt.

2. Der Landesausschuß wird beauftragt, diesem Entwurfe die Allerhöchste Sanction zu erwirken.

3. Die hohe k. k. Landesregierung wird ersucht, im Einverständnisse mit dem Landesausschuße die Rundmachung vom 12. Jänner 1885, L. G. B. Nr. 6, betreffend die Einhebung der Landesaufgabe auf den Verbrauch von gebrannten geistigen Getränken so zu ändern, daß sie mit diesem Gesetze im Einklange stehen werde.

(§§. 1. do 6., naslov in uvod v novi prilogi 66. načrtanega zakona ter predlogi finančnega odseka obveljajo v 2. in 3. branji brez debate. — §§. 1. biš 6, Titel und Eingang des in der neuen Beilage 66 vorkommenden Gesetzentwurfes, sowie die Anträge des Finanzausschusses werden in 2. und 3. Lesung ohne Debatte angenommen.)

4. Ustno poročilo finančnega odseka o upeljavi občinskih naklad na porabljeno pivo in na porabljene žgane opojne tekočine (k prilogi 53.).

4. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses betreffend die Einführung von Gemeindeaufgaben auf den Verbrauch von Bier und gebrannten geistigen Flüssigkeiten (zur Beilage 53).

Poročevalec ces. svetn. Murnik:

Finančnemu odseku predložilo se je tudi poročilo deželnega odbora o upeljavi občinskih naklad na porabljeno pivo in na porabljene žgane opojne tekočine z načrtom dotičnega zakona, v katerem so določila, po katerih bi bile občine opravičene po §. 68. obč. reda dné 17. februarja 1866. l. v poplačilo nepokritih izdatkov za občinske namene pobirati občinsko naklado od piva in od žganih opojnih pijač. Povod temu poročilu deželnega odbora je bil ta, da so se večkrat deželnemu zboru in deželnemu odboru izročile prošnje posameznih občin, naj bi se jim dovolile naklade na porabo piva in žganih opojnih pijač.

Finančni odsek, ki se je bavil z načrtom tega zakona, pa je bil mnenja, da ne more predlagati slavnemu zboru, naj bi sprejel načrt predloženega zakona, in to posebno zaradi tega ne, ker je, kar se tiče žganih opojnih pijač, vsaj obrtnikom, ki se pečajo s prodajo, že naloženega tako precéj davka, katera ga plačevati morajo od prodaje na drobno, dalje pa tudi zaradi tega ne, ker je slavni zbor že posebej sklenil dvakrat in bode najbrže tudi za prihodnje leto

enake nasvete sprejel o tej zadevi, s katerimi bode prodaja žganih opojnih pijač precej obdačena.

Z ozirom na to toraj, da obrtniki, ki se pečajo s to prodajo, plačujejo že precej davka in naklad, dalje z ozirom na to, da se bode slavni zbor najbrž bavil s tem, da bi sklenil deželno naklado na porabo piva, dalje z ozirom na to, da so se od več strani izražile želje, piva ne preveč obdačiti in prodajo piva kolikor mogoče olajšati — čemur posebno to pripomaga, ako naklade niso previsoke — je bil finančni odsek mnenja, da bi ne nasvetoval slavnemu deželnemu zboru, sprejeti načrt zakona, s katerim se uvedejo občinske naklade na porabljen pivo in na porabljene žgane opojne pijače v vseh občinah, izvzemši Ljubljano, in toraj predlaga:

Slavni deželni zbor naj sklene:

Poročilo deželnega odbora o upeljavi občinskih naklad na porabo piva in žganih opojnih pijač z načrtom zakona, s katerim se uvajajo te občinske naklade v vojvodini Kranjski, izvzemši deželno stolno mesto Ljubljano, se vrača deželnemu odboru z naročilom, da o tej stvari še dalje poizveduje in se posvetuje ter deželnemu zboru v prihodnjem zasedanju svoje nasvete stavi.

(Obvelja brez debate. — Wird ohne Debatte angenommen.)

5. Nova priloga 68. Poročilo finančnega odseka o določitvi deželne naklade od porabljenih žganih opojnih pijač (k prilogi 51.).

5. Neue Beilage 68. Bericht des Finanzausschusses in Betreff Feststellung der Landesaufgabe auf den Verbrauch von gebrannten geistigen Flüssigkeiten (zur Beilage 51).

Poročevalec Šuklje:

Čast mi je poročati v imenu finančnega odseka o novi prilogi 68. Priloga razdelila se je o pravem času. Važnost njena je pač najbolj razvidna iz tega, da denarni uspeh deželne naklade od porabljenih žganih opojnih tekočin že sedaj znaša okoli 90 do 100.000 gld., toraj vsega skupaj skoro $\frac{1}{6}$ deželnih dohodkov. Poročevalec finančnega odseka nadejati se sme torej, da so vsi gospodje poslanci že prečitali tiskano poročilo. Zarad tega bodem, ako ni ugovora, prečital le končne nasvete in le tam pridjal kako besedo, kjer utegne to v razjasnilo služiti slavnemu zboru.

Nasveti finančnega odseka glasijo se tako:

Slavni deželni zbor naj sklene:

1. V pokritje primanjkljaja pri deželnem zakladu pobirati je od porabljenih žganih opojnih tekočin naslednje deželne naklade:

a) od porabljenih likêrjev in vseh poslaščenih opojnih tekočin brez razločka na stopinje alkoholovine od hektolitra po 6 gld. av. v.;

b) od vseh drugih porabljenih žganih opojnih tekočin po stopinjah 100delnega alkoholometra za vsako hektolitersko stopinjo 18 kr.

2. Ta naklada pa sme zadeti samo porabo, ne pa trgovinskega prometa v količinah po 1 hektoliter in čez, tudi ne narejanja.

Vsled tega

a) pobirati je sicer deželno naklado v Ljubljani, katera velja gledé potrošnine za zaprto mesto, pri uvažanju čez potrošninsko linijo, oziroma pri narejanju, toda dežela prevzame dolžnost, nakladne zneske, ki so bili vplačani v glavnem mestu ljubljanskem, pri izvozu povračati v isti meri, v kateri je mestna občina ljubljanska po obstoječih ukazih zavezana, povračati mestne priklade;

b) po deželi pobirati je naklado po volji dotične stranke, kedar se te pijače spravijo v obrtne prostornosti ali shrambe, ali pa kedar se nastavijo.

Der hohe Landtag wolle beschließen:

1. Zur Bedeckung des Abganges beim Landessfonde sind von dem Verbrauche von gebrannten geistigen Flüssigkeiten nachstehende Landesaufgaben einzuhoben:

a) Von dem Verbrauche von Liqueuren und allen verführten geistigen Flüssigkeiten ohne Unterschied der Gradhaltigkeit per Hektoliter 6 fl. ö. W.

b) Von dem Verbrauche aller übrigen gebrannten geistigen Flüssigkeiten nach Grad des 100theiligen Alkoholometers vom Hektolitergrad 18 kr. ö. W.

2. Durch diese Auflage darf bloß der Verbrauch nicht aber der Handelsverkehr in Mengen von 1 Hektoliter und darüber, noch auch die Production getroffen werden.

Daher wird

a) in der für die Verzehrungssteuer als geschlossen erklärten Stadt Laibach die Landesaufgabe zwar bei der Einfuhr über die Verzehrungssteuerlinie, beziehungsweise bei der Erzeugung eingehoben, dagegen übernimmt das Land die Verpflichtung, die in der Landeshauptstadt Laibach einfließenden Aufgabebeträge bei der Ausfuhr in jenem Maße zu restituieren, in welchem die Stadtgemeinde Laibach die städtischen Zuschläge nach den bestehenden Vorschriften zu restituieren verpflichtet ist;

b) auf dem offenen Lande ist die Auflage nach Wahl der Parteien bei der Einbringung in die Gewerbs-, beziehungsweise Aufbewahrungsräume oder erst beim Anzapfen einzuhoben.

Pred tretjem nasvetom bi opozarjal slavno zbornico na neko stilistično pomoto, katera se je bila v naglici urinila, da se je namreč za nemški izraz „Erzeugung“ rabila slovenska beseda „izdelovanje“. Kongruentno z drugim odstavkom, bi nadomestil ta izraz z besedo „narejanje“. Toraj se 3. in 4. nasvet finančnega odseka glasita:

3. Čas, kdaj je pričeti s pobiranjem te deželne naklade, določi c. kr. vlada sporazumno z deželnim odborom ter je to v deželnem zakoniku razglasiti; do tega časa pa je v pokritje primanjkljaja pri deželnem zakladu pobirati, kakor do sedaj samostojno deželno naklado po 6 gld. od vsakega hektolitra porabljenih žganih opojnih tekočin, vender z omejitvijo, da

se ta naklada v Ljubljani, katera velja gledé potrošnine za zaprto mesto, kakor tudi po deželi, ne sme pobirati niti pri narejanju niti pri uvažanju.

4. Deželnemu odboru se naroča, da temu sklepu zadobi Najvišje potrdilo.

3. Der Beginn der Einhebung dieser Landesaufgabe ist von der k. k. Landesregierung im Einvernehmen mit dem Landesausschusse festzusetzen und im Landesgesetzblatte kundzumachen; bis zu diesem Zeitpunkte ist zur Bedeckung des Abganges beim Landessfonde wie bisher eine selbstständige Landesaufgabe von 6 fl. auf jeden Hektoliter verbrauchter gebrannter geistiger Flüssigkeiten mit der Einschränkung jedoch umzulegen, daß diese Auflage in der für die Verzehrungssteuer geschlossen erklärten Stadt Laibach, gleichwie auf dem offenen Lande weder bei der Erzeugung, noch bei der Einfuhr eingehoben werden darf.

4. Der Landesausschuß wird beauftragt, für diesen Beschluß die Allerhöchste Sanction zu erwirken.

Kar se tiče 1. naveta finančnega odseka, nimam kot poročevalec ničesar dostaviti predlogu oziroma razlogom, katere je finančni odsek že navedel bil v svojem poročilu. Ko smo vpeljali to deželno naklado, smo jo uredili na podstavi, da se je ta deželna naklada odrajtovala zgolj od količine, zgolj od kvantitete konsumiranega žganja.

Nihče nam tega ne more zameriti, kajti tedaj je bila stvar še nek *novum*, nismo imeli praktičnih skušenj o tej davščini. Dandanes pa ne moremo in ne smemo več ostati na tem stališču. Praktičen uspeh je bil tak, da bi se v istini pregrešili proti deželnemu interesu, ako bi hoteli obdržati še tisto davčno mero (Steuerfuß). Saj smo ravno v zadnjem času dobili tako resen migljaj, da bi bilo jako neumestno, če bi obtičati hoteli pri starem načinu. Vsem gospodom deželnim poslancem je znano, da je za l. 1886. najemščina od deželne naklade znašala okroglo 110.000 gld., in dejanski efekt bil je lani nižji le vsled tega, ker se je sankcionirala višja naklada 6 gld. nekoliko mesecev kasneje. Letos pa smo dobili za celo leto le 91.369 gld. 16 kr., toraj za celih 19.500 gld. manj. Priznavam, da je na znižani dohodek te naklade uplival marsikater razlog, o katerem danes ne gre razpravljati; ali eden merodajnih razlogov bil je na vsak način ta, da se je po prejšnji ureditvi od vsake kvantitete zahtevala ista davčna mera, ista naklada pobirala, brez razločka na alkoholovo vsebino, od najmočnejšega špirta ravno toliko kakor od najkrotkejših navadne brljavke. Finančni odsek bil je torej primoran misliti na drugo ureditev naše deželne naklade. Resno se je baval s tem predmetom in naposled se je strinjal v nasvetu, kojega sem imel že čast priporočati slavnemu zboru.

Načelo, izraženo v tem nasvetu, odlikuje se po svoji priprostosti in po svoji strogi pravičnosti. To načelo se glasi: toliko je od žganja plačati deželne naklade, kolikor je v njem stopinj alkoholove vsebine. Proti temu principu se ne dá ugovarjati, in zarad tega se nadejam, da bode tudi slavni deželni zbor pritrdil prvemu nasvetu, katerega je stavil finančni odsek po svojem poročevalcu.

Kar se tiče 2. in deloma tudi 3. naveta bil je finančni odsek primran, ga nekoliko predrugačiti,

vsled tega imate tudi naslov „nova priloga 68. — Neue Beilage 68“. Zakaj, to je bil že prej gospod poročevalec finančnega odseka za prilogo 50. povedal, namreč vsled dopisa, ki smo ga sprejeli od finančnega ministerstva. Visoko finančno ministerstvo je opozorilo, da gre razloček delati med Ljubljano, ki velja gledé potrošnine za zaprto mesto in med drugo deželo. V Ljubljani naj se pobira deželna naklada pri uvažanju, toraj takrat, kadar blago prestopi potrošninsko linijo, oziroma pri narejanju. Kadar pa se blago, ki se v Ljubljani ni konsumiralo zopet izvaja, mora se vršiti primerna restitucija. Finančni odsek je z veseljem pozdravljaj ta dopis visokega finančnega ministerstva, kajti jasno je, da bode taka ureditev z jedne strani na korist deželnim interesom, z druge strani se bodo pa tudi obrtniki lahko obranili marsikatero veksacije, kakor so naravno zvezane s sedanjim načinom pobiranja.

Kar se tiče 3. navjeta, je finančni odsek tukaj sprejel kratek dodatek, ki se glasi: „kakor do sedaj — wie bisher“. Na prvi pogled je tu videti neko protislovje med 2. in med 3. točko; toda to protislovje je zgolj navidezno; 3. predlog, katerega nasvetuje finančni odsek, označi le to, da se bode za toliko časa, dokler ne bode potrjen oni zakonski načrt, katerega smo sprejeli ravno prej, in dokler ti sklepi ne postanejo pravokrepni, deželna naklada od porabljenih žganih opojnih tekočin pobirala povsod, po Ljubljani, kakor po drugi deželi po istem načelu, kakor dosedaj. Toliko, kar se tiče predlogov, katere stavi finančni odsek v novi prilogi 68.

Toda v imenu finančnega odseka imam dolžnost, nasvetovati tudi dve resoluciji, in braniti jih kot poročevalec, ako bode treba. Te dve resoluciji zadevate način pobiranja, oziroma dotično nadzorstvo, dotično kontrolo. Kar se tiče moje osebe, moram tudi letos ustrajati na tistem stališču, katero sem lanskega leta zavzimal kot poročevalec finančnega odseka v istem vprašanju. Lansko leto sem že rekel, da je prav za prav edino primeren način pobiranja, katerega priporočajo narodno gospodarstvo in finančno-tehnični oziri, ta, da se po raznih davčnih okrajih konsumenti te naklade rešijo potom odkupa. Po mojem mnenju bi najemnik biti moral prav za prav le neka reserva, katero je pritegniti tedaj, kadar so dotične ponudbe neugodne in se ne strinjajo z interesi deželnih financ. Žalibog pa, gospoda moja, občinstvo pri nas dovelj ne razume aktuelnega položaja, v katerem se nahajajo deželne finance. Mi stojimo danes na tem, in Kranjski deželi in njenemu zastopu je neizogibna potreba, niti za krajcar ne odnehati od efekta deželnih naklad, katere dobivamo od žganih opojnih tekočin. Vzemite teh 90 do 100.000 gl., katere sedaj dobimo po tej nakladi, poskusite nadomestiti to svoto, zamašiti to votlino s prikladami na direktne davke in videli bode, da stopnjevanje teh priklad — die Steigerung der Zufußlagewirtschaft — ni mogoče. Želeti je toraj, da bi se pri bodoči oddaji te naklade od strani konsumentov stavile take odkupne ponudbe, da bi se deželni odbor lahko strinjal z njimi ter na ta način ta davek pobiral. Dokler pa tega ne bode, bomo morali skušati dajati v najem, ali pobirati v lastni režiji. Pri najemu je pač mnogo pritožb z vseh strani; občinstvo se pritožuje, da so najemnikovi organi nadležni, da molestirajo mnogokrat po nepotrebnem

obrnike, in take pritožbe so gotovo mnogokrat opravčene. Najemnik pa zopet trdi, da ga občinstvo dostikrat vara. To je naravno, veksacija iz ene strani rodila je davčno prevaro z druge. Finančnemu odseku zdelo se je torej potrebno, omisliti si nek kontrolni organ, in toraj priporočati mi je čast v imenu finančnega odseka sledečo resolucijo:

I. V slučaju, če se pobiranje deželne naklade od porabljenih žganih opojnih tekočin dà v zakup, mora deželni odbor, varujoč pravico udeležencev pridržati si pravico, nadzorovati pobiranje po svojih lastnih organih in po načinu, kateri se mu vidi primeren ter posredovati pri pobiranju povsod in kadar koli se mu vidi potrebno.

Wird die Einhebung der Landesaufgabe auf den Verbrauch gebrannter geistiger Flüssigkeiten verpachtet, so hat sich der Landesausschuß zur Wahrung der Interessen der Betheiligten das Recht vorzubehalten, die Einhebung durch seine eigenen Organe in der ihm geeignet erscheinenden Weise zu controliren und bei derselben an jedem Orte und zu jeder Zeit, in der er es für nöthig erachtet, zu interveniren.

Na ta način bi se kolikor mogoče dale varovati pravice vseh udeležencev. Vender moram tu naglašati izrečno, da finančni odsek nasvetujoč tu resolucijo ni imel v mislih stalnega uradniškega aparata, temveč da je to imel le za neko zgolj transitorično uredbo, katera bode funkcionirala, kadar bodo okoliščine take, da bode deželni odbor sprevidel, da kaže pripraviti tak kontrolni aparat; toraj se bodo v to svrhu porabljali le začasno remunerirani organi. Potem pa je finančni odsek vodila tudi neka druga misel. Znamo že sedaj, da dejanski uspeh te deželne naklade ni v pravi razmeri s količino na Kranjskem konsumiranega žganja. Treba se je toraj izogniti oni nevarnosti, da bi dežela odvisna postala od volje kakega posameznega podjetnika ali kake posamezne družbe. Za ta slučaj varovati si moramo pravico, da ukrenemo po svoje, in zarad tega stavi je finančni odsek drugo resolucijo, glasečo se:

II. Deželnemu odboru se naroča: naj ukrene o pravem času, da se bo mogla pobirati samostojna naklada od porabljenih žganih pijač v lastni deželni režiji v slučaju, ako ponudbe podjetnikov ali odkupnih zadrug niso ugodne deželnemu interesu.

Der Landesausschuß wird beauftragt, rechtzeitig alle Vorkehrungen zu treffen, damit die Einhebung der selbstständigen Aufgabe vom Verbrauch gebrannter geistiger Flüssigkeiten in der eigenen Regie des Landes erfolge für den Fall nämlich, als die Anträge der Pacht-offerenten beziehungsweise der Abfindungsvereine dem Landesinteresse abträglich wären.

Usojam si toraj priporočati nasvete finančnega odseka, ob jednom pa ti dve resoluciji, slavnemu zboru.

(Predlogi in resolucije finančnega odseka, obveljajo brez debate v 2. in 3. branji. — Die Anträge und Resolutionen des Finanzausschusses werden in 2. und 3. Lesung ohne Debatte angenommen.)

6. Priloga 70. Poročilo upravnega odseka o vladni predlogi z načrtoma dveh zakonov:

I. o razdelbi skupnih zemljišč in uredbi dotičnih skupnih pravic do njih uživanja in oskrbovanja.

6. Beilage 70. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Regierungsvorlage zweier Gesetzentwürfe:

I. betreffend die Theilung gemeinschaftlicher Grundstücke und die Regulirung der hierauf bezüglichen gemeinschaftlichen Benützung- und Verwaltungsrechte.

Poročevalec Dev:

Čast imam poročati v imenu upravnega odseka o vladni predlogi z načrtom zakona o razdelbi zemljišč in uredbi dotičnih skupnih pravic do njih uživanja in oskrbovanja.

Dotično poročilo je v rokah gospodov poslancev, toraj se pozivljam na njo in predlagam, da bi se zakon sprejel po dotičnem predlogu. Posebnih bistvenih sprememb pri vladnem predlogu ne nasvetuje odsek, spremenili so se le nekateri stavki in razdelili v krajše stavke in nadomestili nekateri izrazi z boljšimi. Vse te spremembe razvidijo se iz dodatka v prilogi 70. Predlagam naj se preide o tem načrtu v generalno debato in si usojam v imenu upravnega odseka staviti sledeče predloge:

1. Slavni zbor naj sprejme zakon o razdelbi skupnih zemljišč in uredbi dotičnih skupnih pravic do njih uživanja in oskrbovanja po vladnem načrtu.

Der hohe Landtag wolle dem Gesetzentwurfe der hohen Regierung, betreffend die Theilung gemeinschaftlicher Grundstücke und die Regulirung der hierauf bezüglichen gemeinschaftlichen Benützung- und Verwaltungsrechte seine Zustimmung ertheilen.

2. Deželnemu odboru se naroča, da temu zakonskemu načrtu izprosi Najvišje potrjenje.

Der Landesauschuß wird beauftragt, die Allerhöchste Sanction dieses Gesetzentwurfes zu erwirken.

3. Slavni deželni zbor naj sklene:

a) Slavna vlada naj potreбно ukrene po ukaznem potu, da se za obravnave, pozvedbe, poravnave, izjave, razglasila, vabila, oznanila pri zvršitvi tega zakona uporabljaja v dotični občini navadni deželni jezik.

Der hohe Landtag wolle beschließen:

Die hohe Regierung wolle im Verordnungswege das Erforderliche verfügen, daß die Verhandlungen, Erhebungen, Vergleiche, Erklärungen, Kundmachungen, Vorladungen, Mittheilungen in jener Landessprache geschehen, welche in der betreffenden Gemeinde die übliche ist.

b) Da krajni komisar tudi ustne pritožbe in prizive strank na zapisnik vzame.

Daß der Localcommissär auch mündliche Beschwerden und Recurse der Parteien zu Protokoll nehme.

c) Da se določila o zaslišanju prič, pametnikov in samih strank vjemajo z določili, izdanimi za Moravsko, Koroško i. t. d.

Daß die Bestimmungen über die Einvernehmungen der Zeugen, Gedenkänner und der Streittheile selbst mit denen für Währen, Kärnten zc. erlassenen übereinstimmen werden.

Deželni glavar:

Otvarjam generalno debato.

Abgeordneter Faber:

Hoher Landtag! Das Gesetz betreffend die Hutweidenvertheilung entspricht einem tiefgefühlten Bedürfnisse der Bevölkerung Krains. Wie nothwendig es ist, in diese Angelegenheit Ordnung zu bringen, sehen wir aus dem traurigen Zustande, in welchem sich unsere Hutweiden befinden. Besonders nothwendig erscheint das Gesetz in Folge der stets wachsenden Anzahl der Kaischler, welche in einer Weise überhand nehmen, daß ihre Zahl bald die der factischen Grund- oder Hubenbesitzer übersteigen wird. Diese Kaischler, welche das Recht erworben haben, sich auf dem Gemeindegund und Boden ihre Kaischen zu bauen, usurpiren nach und nach immer mehr und mehr Terrain, beschaffen sich, ohne einen eigenen Grundbesitz zu haben, Vieh, überwintern dasselbe und nähren sich durch Taglohn. Wo sie ihre Bedürfnisse hernehmen, ist eine sehr leicht zu beantwortende Frage. Das Holz, die Weide, liegen ihnen ja ganz nahe und sie machen natürlich davon Gebrauch. Durch Anpflanzungen um das Haus herum, welche sie nach und nach erweitern, sehen sie sich in den factischen Besitz des umliegenden Terrains. Der Bauer, der sich zumeist mit der Feldwirthschaft zu beschäftigen hat, kommt selten in die Lage, von seiner Hutweide — da es ihm an Zeit mangelt — Gebrauch zu machen, und bezieht allenfalls von dort einige Streu; das Holz hat er ohnehin auf anderen Districten. Da factisch auf den Hutweiden gewöhnlich nur Dornengestrüppe zu finden ist, so bieten uns dieselben wirklich ein jammervolles Bild. Selbst mit der Viehweide ist es karg bestellt, denn das wenige Nutzbare, was noch vorhanden ist, beziehen eben diejenigen, welche am allerwenigsten dazu berechtigt sind, nämlich die Kaischler. Nach der Theilung, wie es hier und da an Beispielen nicht fehlt, gestalten sich die Verhältnisse ganz anders. Der Besitzer, welchem eine Hutweide-Strecke zugewiesen wird, bleibt von unberechtigten Eingriffen verschont, was beim gemeinschaftlichen Besitze nicht der Fall ist. Ich muß an dieser Stelle auch bemerken, daß Übereinkommen oder Vergleiche, wie dies heutzutage noch bei der Servitutenablösung vorkommt, von der hohen Landescommission bestätigt werden, wo sich nämlich Gemeinden vereinbart haben, und die gemeinschaftliche Viehweide fortbestehen lassen. Nun, dies ist eine traurige Sache, weil der Besitzer dann für immer gebunden ist. Wohl mag der heutige Besitzer an seinem gewohnten Jopf festhaltend glauben, daß es ohne Weide ihm nicht möglich sei, fortzubestehen; allein fatal ist es, daß dann auch seinem Nachfolger die Hände gebunden sind, der vielleicht anderer Meinung ist. Er sieht möglicherweise, daß sich aus dem betreffenden Weideland etwas Besseres machen ließe, daß dasselbe entweder zum Acker oder zu einer guten Wiese geeignet wäre und einen weit höheren Ertrag abwerfen könnte; allein wie gesagt, er ist durch

die Servitut gebunden und kann sich nur durch Zustimmung sämmtlicher Mitglieder der Gemeinde von der Last losmachen. Ich könnte aus eigener Erfahrung derartige Beispiele anführen. Nun, gegenwärtig ist man schon vorsichtiger, und der allgemeine Wunsch geht dahin, daß jeder Besitzer auch Alleineigenthümer seines Grundes und Bodens sein soll, weil nur auf diese Art der Ertrag des Bodens sich steigern läßt, indem der Besitzer dann weiß, was er anzuwenden hat, um aus seinem Besitze den größten Ertrag zu bekommen. Außer dieser Theilung der Hutweiden kommt es auch vor, daß sich die Besitzer um die wechselweise Benützung der Hutweiden theilen. Dieser Uebelstand kommt wohl seltener vor; aber dort, wo es Servituten gibt, haben sich derlei Uebelstände auch oft eingestellt; wahrscheinlich geschah es dadurch, daß ursprünglich einige Besitzer gemeinschaftlich ein Terrain sich ausgereutert und ein Übereinkommen untereinander abgeschlossen haben, nach welchem sie sich in das Terrain so theilen, daß ein Jahr dem einen, ein Jahr dem zweiten Besitzer u. s. w. die Nutznießung zufällt. Dabei entstehen wirklich — ich selbst habe ein solches Terrain — die größten Schwierigkeiten. Jeder, der an der Tour ist, strengt sich an, den höchsten Nutzen heraus zu schlagen, und sucht den Boden nach Möglichkeit für seinen Sädel auszunützen. Wie ein solches Terrain dann aussieht, läßt sich leicht denken.

Um nicht weitwendig zu werden und da ich überzeugt bin, daß jeder der Herren Abgeordneten von der Wichtigkeit und Nothwendigkeit eines derartigen Gesetzes überzeugt ist, erlaube ich mir mit der Bitte zu schließen, die verehrten Herren mögen dem vorliegenden Gesetzentwurf in jeder Hinsicht zustimmen.

Deželni glavar:

Preidemo v specialno debato.

Poslanec Hren:

Gledé načina pri obravnavanju te postave, predlagal bi v formalnem oziru, naj se obravnava po istem potu, kakor občinski red za mesto ljubljansko, da bi se nazivalo namreč le številke posameznih paragrafov in ako se ne oglasi nihče, bi se naprej šlo, to temveč, ker so vse spremembe prvotnega vladnega načrta razvidne iz tiskanega poročila odsekovega.

Abgeordneter Deskmann:

Ich möchte mir nur eine allgemeine Bemerkung erlauben. Die gegenwärtige Vorlage bietet uns wirklich ein trauriges Bild der Art und Weise, wie die slovenischen Gesetzestexte bei ihrer Vorlage an den Landtag beschaffen sind. Ich glaubte bisher immer, daß dieselben von Sprachgelehrten verfaßt werden, welche auch die Sprache des Volkes kennen und berücksichtigen und nicht etwa Worte fabriciren, welche für das gewöhnliche Volk völlig unverständlich sind. Da finde ich heute zufällig das Wort „polovinski“, welches sich so häufig wiederholt. Nun, ich habe alle meine Sprachkenntnis zusammen genommen, aber ich kann die Herren versichern, daß Wort existirt gar nicht im Volke. (Poslanec Poklukar: — Abgeordneter Poklukar: „Se ve da ne, le vprašajte Izance!“) Ich kenne ja doch auch die Gegend auf dem Moraste; da sind gegen Podpeč zu sehr ausgedehnte Wechselwiesen, aber kein Mensch nennt sie „spolovine“.

Ich erinnere mich ganz genau, diese Bezeichnung nie gehört zu haben, ich versichere sie, sie existirt ganz bestimmt nicht. (Poslanec Poklukar: — Abgeordneter Poklukar: „Ni res, vsak Izanec tako govori!“) Nun, wie gesagt, ich habe sie nie gehört, und ich kann mir auch gar nicht erklären, woher denn eigentlich dieses Wort abgeleitet sein soll. Ich meine daher, es wäre zu wünschen, in einem Gesetze solche Worte zu wählen, wie sie auch unter dem Volke vorkommen, und nicht Bezeichnungen, welche kein Mensch versteht.

Ich erinnere mich, als im Landtage Dr. Lovro Toman für die Hutweidenvertheilung plaidirt hat, daß er da immer für Wechselgründe den Ausdruck gebraucht hat: „menjalna zemljišča“. (Poslanec Klun in Pakiz: — Abgeordneter Klun und Pakiz: „To je nekaj druzega!“), kurz und gut, es wurden da immer Ausdrücke gebraucht, welche unter dem Volke Gang und Gebe waren, aber „polovinski“ — ich wiederhole es, habe ich nie gehört.

Poslanec Pakiz:

Kar zadeva navedeni izraz „spolovina“, je popolnoma opravičen, v našem okraju vdomačen in navaden in sicer se imenuje spolovina tisti kos zemlje, na katerem ima več posestnikov skupaj užitek ob jedem. Ako prašate pri nas kmeta: kje si kosil ali grabljal? vam odgovori: v spolovnjaku; tako imenujejo namreč vsi skupaj dotično zemljo, spolovina pa je kos enega izmed udeležencev. Ker je toraj beseda po vsem Ribniškem navadna, toraj med narodom živi, je nje poraba v tem zakonu popolnoma opravičena.

Poročevalec Dev:

(Bere §. 1. do 12. v prilogi 29. načrtanega zakona s spremembami, ki so zaznamovane v prilogi 70. Vsi obveljajo brez debate. — Liest die §§. 1 bis 12 des in der Beilage 29 enthaltenen Gesetzentwurfes mit den in der Beilage 70 ersichtlichen Änderungen und werden selbe ohne Debatte angenommen.)

(Bere §. 13. — Liest §. 13):

Poslanec ces. svetnik Murnik:

§. 13. določuje, kdo da se postaviti sme za krajnega komisarja. Meni se dozdeva, da je nekaj izostalo, ker znano je, da je mnogo teoretično in praktično izobrazenih izvedencev, ki so se učili na šolah za gozdnarje, ki se pa po strogi interpretaciji §. 13. ne bi smeli postaviti za krajne komisarje, ker ta paragraf govori le o „teoretično in praktično izobrazenih poljedelcih“. Predlagal bi toraj, naj se v §. 13. za besedami: „izmed teoretično in praktično izobrazenih poljedelcev“ še dostavite besedi: „ali gozdnarjev“ in v nemškem tekstu mesto besed: „theoretisch und praktisch gebildeter Landwirth“ postavi: „theoretisch und praktisch gebildeter Land- und Forstwirth“.

Poročevalec Dev:

Ker ta nasvet bistveno ne spremeni §. 13., se mu pridružujem in predlagam, naj se §. 13. sprejme z dodatkom, katerega je nasvetoval gosp. poslanec Murnik.

(Obvelja. — Angenommen.)

(Bere §§. 14. do 16., ki s spremembami v prilogi 70. označenimi brez debate obveljajo. — Liest die §§. 14 bis 16, welche mit den in der Beilage 70 ersichtlichen Änderungen ohne Debatte angenommen werden.)

(Bere §. 17. — Liest §. 17.)

Poslanec ces. svet. Murnik:

Z ozirom na sklep, katerega je slavni zbor storil pri §. 13. nasvetoval bi, da se pri §. 17. v zadnji vrsti za besedami: „Pri gospodarskih vprašanjih je poljedelce“, vrnite besedi: „ali gozdnarje“ in v nemškem tekstu naj se mesto: „Bei wirthschaftlichen Fragen sind Landwirthe“ glasi: „Bei wirthschaftlichen Fragen sind Land- oder Forstwirthe“, in naj se §. 17. sprejme s to spremembo.

(Obvelja. — Angenommen.)

Poročevalec Dev:

(Bere §§. 18. do 125. z spremembami načrtanimi v prilogi 70., uvod in naslov zakona, ki obveljajo brez debate. — Liest die §§. 18 bis 125 mit den in der Beilage 70 verzeichneten Änderungen, sowie Eingang und Titel des Gesetzes, welche sämmtlich ohne Debatte angenommen werden.)

Predlagam, da se sprejme zakon tudi v 3. branju. (Obvelja. — Angenommen.)

Odsek stavi nadalje sledeče predloge:

(Bere predlog 1. in 2. iz priloge 70., ki obveljata brez debate. — Liest den Antrag 1 und 2 aus der Beilage 70, welche ohne Debatte angenommen werden.)

(Bere 3. predlog. — Liest den 3. Antrag.)

Abgeordneter Excellenz Baron Schwegel:

Ich bitte um's Wort! Ich möchte mir vor Allem erlauben, den Antrag zu stellen, daß über die Resolutionen im Zusammenhange verhandelt werden möge und dies lediglich zum Zwecke der Zeitersparniß.

Beželni glavar:

Ako ni ugovora, se po nasvetu gospoda poslanca ekscelece barona Schwegelnja skupno obravnavalo bode o resolucijah, katere nasvetuje upravni odsek v 3. svojem predlogu.

Ich erteile das Wort dem Herrn Abgeordneten Excell. Baron Schwegel.

Abgeordneter Excellenz Baron Schwegel:

Der Verwaltungsausschuß beantragt am Schlusse seiner Anträge die Annahme von drei Resolutionen, welche wir soeben gehört haben. Ich möchte zuerst den hohen Landtag darauf aufmerksam machen, daß diese Resolutionen vom Herrn Berichterstatter nicht in der Form, wie sie in der Vorlage gedruckt vorliegen, — wahrscheinlich weil die unrichtige Fassung inzwischen erkannt wurde, sondern in einer anderen verbesserten Form vorgebracht wurden. Während wir in der Vorlage lesen: „der hohe Landtag wolle die Resolution stellen“,

haben wir vom Herrn Berichterstatter soeben eine andere Formulirung gehört. Das ist jedoch nur ein unwesentlicher Umstand, welchen ich lediglich zu constatiren mir erlaubt habe.

Was nun der Inhalt der Resolution betrifft, so möchte ich, wenn ich die Aufmerksamkeit der verehrten Herren Abgeordneten auf dieselbe lenke, vor Allem die Herren bitten, mir zu glauben, daß es mir durchaus nicht darum zu thun ist, hiebei in irgend einer Weise die Sprachenfrage aufs Tapet zu bringen. Es liegt mir einzig und allein nur daran, die Sache selbst aufzuklären und ich hoffe alle Herren zu überzeugen, daß die Resolutionen in der Form, wie sie in der Vorlage abgedruckt erscheinen, und wie sie der Herr Berichterstatter in Antrag bringt, unmöglich die Zustimmung des hohen Landtages finden können, wenn wir uns nicht mit dem Gesetze selbst, das wir soeben beschloffen haben, in Widerspruch stellen wollen.

Von diesen Resolutionen lautet die erste dahin, die hohe Regierung wolle im Verordnungswege das Erforderliche verfügen, daß bei der Durchführung dieses Gesetzes alle Verhandlungen, Erhebungen, Vergleiche, Kundmachungen, Vorladungen und Mittheilungen in Zukunft in jener Sprache stattfinden sollen, welche in der betreffenden Gemeinde die übliche ist. Ich muß gestehen, daß sich bei diesem Antrage der Herr Berichterstatter nach meiner Auffassung auf einen bisher im gerichtlichen Verfahren, wozu seiner Natur nach das vorliegende gehört, ungewöhnlichen Standpunkt gestellt hat. Während wir bisher dabei von Landessprachen und auch von den im Bezirke üblichen Sprachen oft und viel gehört haben, scheint dem Herrn Berichterstatter für alle diese Verhandlungen, Erhebungen u. s. w. auch die Einführung der in einer Gemeinde üblichen Sprache empfehlenswerth zu sein. Ich glaube, das ist ein Unicum in der Gesetzgebung auf diesem Gebiete, aber es verdient deshalb allein noch keine Anerkennung. Wenn man eine solche Bestimmung praktisch in's Auge faßt, so erscheint es auch vom politischen Standpunkte aus undenkbar, eine vernünftige Verwaltung darnach einzurichten. Wenn die in den einzelnen Gemeinden üblichen Sprachen für diese Verhandlungen maßgebend werden, so dürfte es schwer werden, sich das kaleidoskopische Bild richtig vorzustellen, das sich daraus ergeben wird; dabei kann schwerlich irgend eine Verwaltung bestehen. Ich hätte sowohl vom Herrn Berichterstatter als vom Herrn Obmanne des Verwaltungsausschusses, die beide hohe Gerichtsbeamte sind, erwartet, daß sie sich bei dem vorliegenden Gesetzentwurfe die Rückfichten vor Augen halten würden, die auf diejenige Sprache zu nehmen sind, welche bei den betreffenden Gerichten üblich ist, und welche auch hier die übliche sein müßte, umso mehr als alle diese oberwähnten Verhandlungen, Vergleiche, Erhebungen u. s. w. mit den gerichtlichen Verhandlungen so nahe nebeneinander gehen, daß eine Divergenz in der sprachlichen Behandlung die bedenklichsten Folgen nach sich ziehen muß. Ich kann mir hier eine Verhandlung in einer andern Sprache absolut nicht vorstellen, als in derjenigen, die auch für die Acten der Gerichte überhaupt üblich ist. Es ist mir dies umso unbegreiflicher, als ich aus einer entgegengesetzten Bestimmung für den Einzelnen im gerichtlichen und außergerichtlichen Verfahren die größten Schwierigkeiten und für die Sache selbst die übelsten Consequenzen voraussehe und besorge. Ich kann den Standpunkt vollkommen gerechtfertigt

und begreiflich finden, daß jeder Staatsbürger in seiner Sprache bei Gerichte Recht suche und finde. Im Sinne der vorliegenden Resolution soll es aber dem Einzelnen nicht gestattet sein, in seiner eigenen Sprache Recht zu suchen und zu empfangen, sondern nur in der, in der betreffenden Gemeinde üblichen Sprache. Das führt nach meiner Ansicht in Bezug auf das Verfahren vor Gerichten und analogen Behörden zu Inconsequenzen der bedenklichsten Art. Ich denke also, daß durch die vorgeschlagene Bestimmung etwas aufgestellt werden soll, was nicht nur nicht dem Bedürfnisse des Einzelnen entspricht, sondern das von den übelsten Consequenzen für das gerichtliche Verfahren und eine schreiende Ungerechtigkeit gegenüber denjenigen wäre, der auf die Verhandlung in seiner Muttersprache ein Recht hat, sei es nun, daß in Folge dessen der Slovane nur in der deutschen Sprache, oder der Deutsche nur in der slovenischen Sprache sein Recht zu suchen hätte. Das Recht ist in diesem Falle für beide Theile vollständig gleich, diese neue Verfügung aber wäre für beide Theile nur gleich in dem Unrechte, welches sie dem Einzelnen zufügt.

Was die zweite Resolution betrifft, so ist dieselbe entweder überflüssig oder steht sie im Widerspruche mit dem, was wir durch Annahme des Gesetzes beschlossen haben. Sie lautet dahin, daß der Localcommissär auch mündliche Beschwerden und Recurse der Parteien zu Protokoll nehmen muß. Meine Herren, das haben wir ja im Artikel 45 des Gesetzes schon beschlossen und ich begreife nicht, warum in der Resolution diese spezielle Bestimmung wieder enthalten sein soll, wenn schon im Gesetze genau dasselbe gesagt wird. Wenn aber die Resolution vielleicht etwas anderes statuiren soll, so kann ich nur annehmen, daß sie einen Widerspruch mit dem Gesetze herstellen will. Sonst könnte ich sie mir nur dadurch erklären, daß der Herr Berichterstatter das Gesetz selbst nicht gelesen hat. Denn der §. 45 sagt wörtlich: „Die Berufungen müssen binnen der in der Entscheidung der ersten Instanz ausdrücklich anzuführenden Frist beim Localcommissär schriftlich eingereicht oder zu Protokoll genommen werden“. Nach diesem Wortlaute des Gesetzes erscheint die beantragte Resolution daher vollkommen überflüssig und sie liefert nur den klarsten Beweis, daß dasjenige, was in ihr ausgesprochen wird, entweder die Zustimmung des hohen Landtages nicht braucht, weil es schon im Gesetze enthalten ist, oder aber daß es diese Zustimmung nicht verdient, weil es sich möglicher Weise mit dem eben beschlossenen Gesetzentwurfe im Widerspruche befindet.

In noch höherem Grade gilt dies von der 3. Resolution, welche, so wie sie hier vorliegt, unmöglich angenommen werden kann. Wenn es heißt: „daß die Bestimmungen über die Einvernehmungen der Zeugen, Bedenkänner und der Streittheile selbst mit denen für Mähren, Kärnten u. erflossenen übereinstimmen werden“, dann bitte ich den Herrn Berichterstatter mir zu erklären, was er den eigentlich darunter versteht „für Mähren, Kärnten u.“? Ja was heißt denn das, was verstehen Sie darunter? sind da etwa alle übrigen Kronländer Oesterreichs, oder alle Länder Europas zu verstehen? Ein „u. s. w.“ in einem Gesetze, meine Herren, das ist eine bedenkliche Stilisirung. Aber noch mehr, wollte man damit sagen, daß die concreten Bestimmungen, welche in Mähren und Kärnten bezüglich der Zeugen, Bedenkänner und der Streittheile selbst festgesetzt worden sind, auch für Krain zu gelten haben, dann müßte

man die betreffenden Gesetze, die Paragraphe, die darauf Bezug haben, ganz genau bezeichnen, denn nur dann hätte diese Resolution irgend einen Sinn, so aber finde ich darin nichts, was einen Sinn hätte, das Gegentheil zu nennen erlaubt mir die parlamentarische Höflichkeit nicht.

Aus allen diesen Gründen, die ich anzuführen mir erlaubt habe, geht, glaube ich, unwiderleglich hervor, daß die Resolution a) erstens vollkommen im Widerspruche mit dem bestehenden Gesetze und mit sich selbst befindet, daß sie zweitens eine Inconsequenz in der Behandlung der Parteien involvire und die bedenklichsten Folgen nach sich ziehen müsse und daß sie weiters die Rechte eines jeden Staatsbürgers auf das Empfindlichste schädigen würde; ferner daß die zweite Resolution vollständig überflüssig sei, und daß die dritte deshalb unannehmbar sei, weil ihr die erforderliche Klarheit fehlt. Aus allen diesen Gründen glaube ich keine Fehlbitten zu thun, wenn ich das hohe Haus ersuche, von der weiteren Verhandlung über diese Resolutionen abzusehen und denselben nicht zuzustimmen. Ich möchte Sie auch bitten, sich durch die Einwendung, die vielleicht gemacht worden ist, nicht beschwichtigen zu lassen, daß diese Beschlusfassung gleichgiltig sei und daß nach Belieben Resolutionen gefaßt werden mögen, die ja doch keine Berücksichtigung erfahren. Nach meiner Ansicht verträgt sich eine solche Auffassung nicht mit der Würde des hohen Landtages. Sollte diese Resolution im Ausschusse unter der Voraussetzung angenommen worden sein, daß es gleichgiltig sei, ob sie beschlossen wird oder nicht, dann müssen wir dagegen Stellung nehmen und eine Sache, die wir nicht für annehmbar halten, auch nicht annehmen.

Deshalb erlaube ich mir zu beantragen, daß über diese Resolutionen zur Tagesordnung übergegangen werde.

Poslanec Šuklje :

Dovoljeval si bodem le eno kratko opazko proti častitemu gospodu predgovorniku ekscelenci baronu Schwegelnu. On dejal je namreč — če sem ga prav razumel — da je takov pojim „gemeindeübliche Sprache“ „ein Uding in der Gesetzgebung“. Ne bodem se spuščal v *meritum* te stvari, opozarjal bodem le častitega predgovornika, da imam tu v rokah priloge državnoborske iz l. 1886. in pred menoj je priloga 99., katera pravi v §. 19. *ad verbum* sledeče: „Die Gemeinde ist berechtigt, im amtlichen Verkehre mit den l. f. Behörden u. zw. sowohl im natürlichen, wie im übertragenen Wirkungskreise sich nach ihrer Wahl ihrer eigenen oder der staatlichen Amtssprache zu bedienen“. Toraj je govor „von der eigenen Sprache“, to je vender le „von der in der Gemeinde üblichen Sprache“. Ta priloga, katero citiram, je glasoviti Scharschmidov predlog. Med onimi, ki so podpisali ta predlog, nahajam na svoje veliko začudenje ekscelenco gosp. barona Schwegelnu, kateri danes ravno to pobija, kar je bil v državnem zboru pri postavi predlagal, ki daleč po važnosti presega ta zakon, katerega danes obravnavamo. Drugega nisem hotel ugovarjati.

Poslanec Hren :

Obžalujem, da sem zamudil začetek govora prezvženega gosp. barona Schwegelnu, ki je cikal na upravnega odseka delovanje, in katerega pušice so

bile tudi proti meni naperjene, ker nisem bil prisoten. Ali začuditi se ne morem dovelj, da se v naši zbornici kdor koli, skoraj bi rekel, drzne, govoriti proti načelu, katero hoče resolucija, ki jo je stavil upravni odsek, ustanoviti, da se kdo drzne, se na naših domačih tleh, v naši lastni domači hiši upirati, da se obdrže naše narodne pravice, katere so po naravnih pa tudi po postavnih načelih, po ustavnih zakonih zagotovljene in iz Najvišjega stola proglašene. Tu gre za to, da se obrani domači jezik, da se s prostimi ljudmi uraduje v domačem jim edino umevnem jeziku, da se ne zatiravajo nadalje pravice, katere nam je Bog sam dal s tem, da je ravno ustvaril mnogo jezikov. — Resoluciji, katero je predlagal odsek, bila bi se zamogla upirati k večjem visoka vlada, ki bi ugovarjala lahko, da se jej zaupa premalo, ako se od nje zahteva izrečno, naj zadostuje pravičnim našim zahtevam. Visoka vlada pa se nikakor ne upira takej resoluciji, in jej nje zastopnik velečastiti deželni predsednik v upravnem odseku najmanje ni ugovarjal, in menda tudi danes ne bo imel prilike se protiviti.

Čuditi se moram, da se od one (desne — rechte) strani protestira zoper resolucijo, akoravno je sklenjena bila brez ugovora tudi od gospodov one strani v odseku. Kot načelnik odsekov moram konstatirati, da prisotni ti gospodje — bil je gosp. baron Taufferer in menda tudi gosp. baron Lichtenberg navzoč — ugovarjali niso ničesar.

Rekel sem, da, ko bi se kdo mogel protiviti, bila bi to visoka vlada in nje zastopnik, ker ona rekla bi lahko, da bode sama skrbela za popolnoma vsestransko pravičnost nasproti jezikovnim zahtevam; ali upravnemu odseku in narodnim njegovim članom zdelo se je potrebno, vlado še posebno opozarjati na neskrčljive naše zahteve, ker vemo, kako se pri nas rado spolnujejo postave, kako se je prejšnje čase to teptalo z nogami, kar je naša sveta pravica, temu pa bi radi v okom prišli za vselej. Opozorujem Vas, častiti gospodje, akoravno se nekoliko časa kaj takega ne godi več na Kranjskem in menda zdaj vsi uradi vestno spolnujejo svojo dolžnost, poglejte, kaj se godi na Koroškem, v Istri, na slovenskem Štajerskem. Tam veljajo tisti zakoni, kakor pri nas in vendar tam stranka ne dobi najmanjšega odloka ali rzsodbe, dá, niti poklica v svojem jeziku, ampak se pokoriti more tuji nemščini, sicer se kaznuje. Takim neredom in nezgodam in žalostnemu položaju našega naroda hoteli smo v okom priti po tej prav skromni poti, kajti ako sklenemo resolucijo, je to pač najskromnejša pot, po kateri hočemo doseči to, kar nam gre.

Stavila pa se je resolucija še iz drugega uzroka. Nameravali smo namreč dotične določbe sprejeti v zakon sam in sicer v §. 110., v katerem smo želeli zakonito ustanoviti, da se ima celo poslovanje s strankami vršiti v domačem jeziku, oziroma v jeziku, ki je v dotični občini navaden. Ker je pa visoka vlada po svojem zastopniku izrazila željo, da bi se to ne kodificiralo v sami postavi, odločili smo se za to skromno resolucijo, katerej se Vi — (proti levici obrnjen) — sedaj hočete upirati.

Ugovor gospoda barona Schwegelna, ki je, kakor sem zvedel, oporekal tudi temu, da se govori v jeziku, ki je v občini navaden, ker se uradi ne poslužujejo navadnega, umevnega, nego necega novo ustro-

jenega književnega jezika, je puhel in jalov. Ako gospod baron dopisuje kojemu svojih občanov, se menda ne poslužuje drugega, naj si bode nemškega ali slovenskega jezika, kakor je olikanemu človeku primeren, ne jargona, ampak pismenega jezika. Upravni odsek gotovo tudi Nemeem ni hotel kratiti pravice in zato smo rekli: „v občini navaden jezik“. V Koprivniku na Kočevskem n. pr. naj bi se pisalo nemški in se obravnavalo nemško, med Slovenci pa naj bode uradovanje slovenski; v mešanih občinah naj bi se uradovalo v obeh jezikih.

Kar se tiče resolucije pod črko b) se togoti gosp. baron Schwegel, češ: da je to izrečeno vže drugod, da imajo stranke pravico zahtevati, da se njih ustne pritožbe vzamejo na zapisnik, namreč v §. 45. Omenim, da, ko bi bil gospod baron Schwegel natančneje bral zakon, bi se mu to ne bilo pripetilo. V §. 45. je res izrečeno, da se smejo pritožbe izročiti pismeno ali pa dati na zapisnik, enako določbo nahajamo tudi v §. 96. in 98. Nam pa je šlo za to, naj bode strankam dovoljeno, zahtevati ne samo v teh treh v zakonu določenih primerljajih, ampak tudi v drugih slučajih in vsikdar, da se njihove težnje, tožbe, pritožbe, prizivi i. t. d. vzamejo na zapisnik. Tudi to nameravali smo dodati v posebnem paragrafu zakonu, a smo tudi to opustili le na željo slavne vlade in sklenili nasvetovati resolucijo.

Kar se tiče zadnje resolucije pod c), je tudi ta naravna. Ko bi gosp. baron Schwegel prisoten bil v dotičnem odseku, se gotovo ne bi temu protivil. Povod je bil razgovor med nami, ali se naj določi v zakonu samem, kako je vršiti obravnavanje s strankami, s pričami, s zvedenci i. t. d. — predlagalo se je na priliko, da bi se določilo v zakonu, da morajo priče prisegati i. t. d. Ker pa se je izjavila slavna vlada tudi gledé tega, da se bode to določilo potom posebne naredbe „im Verordnungswege“, kakor pri izpeljavi enacega zakona za Koroško in Moravsko, sporazumeli smo se s tem, naj visoka vlada postopa tako, kakor tam. Ta nedolžni „i. t. d.“ toraj ne zasluži, da bi gosp. baron Schwegel tako sarkastično in ironično udrihal po tem stavku, ampak hoče le izreči, naj ministerstvo nalično naredbo kot za Moravsko in Koroško in eventualno tudi drugod izdá tudi za Kranjsko. „I. t. d.“ pomeni le, da ima morda še kaka druga dežela že ta zakon, kar nam ni bilo znano, toraj smo rekli, naj se naredba izdá po istih načelih, katera so že drugod uravnana in ustanovljena.

Zanašam se toraj, da bode slavni zbor resolucije sprejel, kakor jih je predložil upravni odsek.

Sandespräsident Freiherr v. Winkler:

Hohes Haus! Es ist nicht Gepflogenheit, dass die Regierung, wenn es sich um beantragte Resolutionen handelt, in die Debatte eingreife. Wenn ich hier eine Ausnahme mache, so geschieht dies nur, um auf zwei Thatfachen hinzuweisen, die sich in dem betreffenden Ausschusse zugetragen haben, und um den Sachverhalt einigermaßen zu beleuchten.

Es ist, was der Herr Vorredner bereits betont hat, im Ausschusse der Antrag gestellt worden, dass zunächst nur Kundmachungen in der gemeindeüblichen Sprache zu erlassen seien und dass diese Bestimmung im Gesetze selbst Aufnahme zu finden habe.

Diesfalls habe ich dem verehrten Ausschusse den Bescheid gegeben, daß derlei sprachliche Bestimmungen in ein Gesetz aufzunehmen wohl nicht angezeigt wäre, daß aber, wenn, abgesehen von den bereits bestehenden Bestimmungen, noch eine specielle Bestimmung in dieser Beziehung nothwendig sein sollte, dieselbe eher in der Durchführungsinstruction oder wo anders am Plage wäre, als im Gesetze selbst. Daraufhin ließ der Ausschuss seinen Antrag fallen, die Bestimmung in das Gesetz selbst aufzunehmen, und begnügte sich damit, diesfalls den Punkt 1 der Resolution zu beantragen.

Bezüglich des 2. Punktes habe ich nichts zu bemerken. Bezüglich des 3. Punktes muß ich darauf hinweisen, daß im Ausschusse beantragt wurde, es mögen nähere Bestimmungen, namentlich auch zu §. 69 aufgenommen werden, wie bei Einvernehmungen von Zeugen, Gedenkämtern u. s. w. vorzugehen sei. Die betreffende Stelle im §. 69 lautet: „Zugleich hat der Localcommissär von amtswegen durch Einvernehmung der Gemeindevorstände und andere zweckdienliche Erhebungen zur thunlichst vollständigen und genauen Feststellung aller an der Theilung oder Regulirung unmittelbar Betheiligten zu schreiten“. Nun, das genüge der Majorität des Ausschusses nicht, sie wollte im Gesetze nähere Bestimmungen aufgenommen wissen, nach welchen sich bei Erhebungen der Localcommissär behufs Herstellung des Beweises zu benehmen habe — Bestimmungen, wie sie z. B. für analoge Fälle in Servitutenablösungs-Angelegenheiten ebenfalls gelten. Ich habe diesbezüglich erklärt, daß eine entsprechende Bestimmung in der Durchführungsinstruction zu dem kärntnerischen und mährischen Gesetze betreffend die Theilung gemeinschaftlicher Grundstücke vorkommt. Ich erlaube mir mit Zustimmung des Herrn Landeshauptmannes den §. 64 der Durchführungsinstruction für Mähren vorzulesen (bere — liest):

„Hinsichtlich der Aufnahme von Beweisen behufs der in erster Instanz vom Localcommissär zu fällenden Entscheidungen und der Instruirung von Parteistreitigkeiten, Einwendungen, Beschwerden und Berufungen finden die Bestimmungen des Gesetzes vom 27. April 1873, R. G. Bl. Nr. 66, „III. Beweis“, §§. 31 — 65, sinngemäße Anwendung. Die Beweisaufnahme durch Abhörung der Parteien als Zeugen darf jedoch nur in Parteistreitigkeiten stattfinden.“

Ich erwähne nur, daß das citirte Gesetz, welches Bestimmungen über die Art der Aufnahme von Beweisen enthält, das Gesetz über das sogenannte Bagatellverfahren ist.

Dies hatte ich zur Beleuchtung des Sachverhaltes vorzubringen, wobei ich natürlich nichts anderes beifügen kann, als daß die Regierung, mögen die beantragten Resolutionen angenommen werden oder nicht, sich ihrer Aufgabe und ihrer Pflichten bewußt sein und, gestützt auf das Gesetz, die nothwendige Durchführungsinstruction erlassen wird.

Abgeordneter Excellenz Baron Schwegel:

Ich bitte um's Wort! Ich habe Eingang's meiner ersten Bemerkungen bereits auf das Entschiedenste betont und erklärt, daß es durchaus nicht in meiner Absicht gelegen ist, in irgend einer Weise eine Sprachenbatte zu provociren, sondern daß ich mir in der in Rede stehenden Angelegenheit nur den rein sachlichen Standpunkt

vor Augen halten und eine Debatte über andere Gegenstände vermeiden will, und ich habe die Herren gebeten, aus Gründen, die ich zur Genüge dargelegt zu haben glaube, über die Resolutionen zur Tagesordnung überzugehen. Ich für meine Person werde meinem Vorsatze treu bleiben, und mich von dem Standpunkte, welchen ich früher in's Auge gefaßt habe, nicht ablenken lassen. Von diesem Standpunkte aus, habe ich den Ausführungen des geehrten Herrn Abgeordneten Sutlje gegenüber nur eine Bemerkung zu machen. Er citirte nämlich einen Gesetzesentwurf, dem meine Unterschrift geliehen zu haben, ich mir zur Ehre anrechne und welcher allerdings die Bestimmung enthält, daß jede Gemeinde berechtigt sei, im Verkehre mit den landesfürstlichen Behörden sich entweder ihrer eigenen oder der staatlichen Amtssprache zu bedienen. Dies, meine Herren, ist vollständig richtig, hat aber nichts zu thun mit der Sache, um die es sich hier handelt; denn hier handelt es sich nicht um Gemeindeangelegenheiten, sondern um von der Regierung zu erlassende Mittheilungen, Kundmachungen u. s. w. Es handelt sich hier um Verhandlungen und Erhebungen gerichtlicher Natur, um Recurse, bei denen die Landescommissionen ebenso zu entscheiden haben werden, wie die Localcommissäre, es handelt sich um das Landesgebiet. Von dem Momente an, als wir in diesem Standpunkte übereinstimmen, ist jede Bemerkung über eine Sprache, welche die Gemeinden zu bestimmen haben, ganz überflüssig.

Was aber die Ausführungen des Obmannes des Verwaltungsausschusses, des Herrn Abgeordneten Hren betrifft, so möchte ich zuerst dem gegenüber auch nur darauf aufmerksam machen, daß er sich in seinen Ausführungen und zu seiner Bequemlichkeit Angriffe zu construiren beliebt hat und daß er sich gegen vermeintliche Anwürfe vertheidigte, die Niemand erhoben hat. Er kämpft gegen Windmühlen. Kein Mensch hat irgend ein nationales Recht angegriffen, im Gegentheile, ich bin für die nationalen sprachlichen Rechte eines Jeden Einzelnen eingetreten. Der verehrte Herr Abgeordnete Hren hat mit großem Nachdrucke von unantastbaren Volksrechten, von den heiligsten Ansprüchen, welche ein Volk erheben kann u. s. w., gesprochen, wo es sich doch nur um nebenfällige Bestimmungen eines sehr einfachen Gesetzes handelt. Wenn der Herr Abgeordnete Hren meint, es handle sich dabei um ernste Rechte, so stehen wir in dieser Beziehung auf einem und demselben Standpunkte; nur habe ich bisher von jenen Rechten, die er meint, gar nicht gesprochen. Wenn er aber glaubt, daß er in seinen Ausführungen durch Aussprüche, die mit dem Gegenstande der Verhandlung in keinem Zusammenhange stehen, auch nur ein einziges Argument vorgebracht hat, wodurch meine Ausführungen widerlegt worden wären, so befindet er sich im Irrthume.

Es ist möglich und wahrscheinlich, daß man sagen wird, es sei durch mich ein nationales Recht angegriffen worden; aber wer das behauptet, kann es nur in böswilliger Weise thun, und ich schleudere in voraus einer jeden solchen Behauptung den Vorwurf der Verleumdung entgegen.

Wenn aber der verehrte Herr Abgeordnete weiters die einzelnen Resolutionen besprochen hat, so hat er absolut auf falscher Grundlage sich bewegt, als er meine Ausführungen zu widerlegen glaubte. Bezüglich der ersten Resolution habe ich nach dem Gesagten weiters nichts zu bemerken, nachdem ich schon früher erklärt habe, daß

ich auf dem Standpunkte stehe, das Recht eines Jeden zu achten. Was aber die zweite Resolution betrifft, da nimmt es mich wirklich Wunder, vom Herrn Vorredner zu hören, daß die Bestimmung, der Localcommissär habe auch mündliche Beschwerden und Recurse der Parteien zu Protokoll zu nehmen, nicht schon im Gesetze selbst enthalten sei. Hier und dort ist die Rede von Recursen und Entscheidungen, welche der Localcommissär zu Protokoll zu nehmen hat. Wenn aber in der Resolution von Recursen und Beschwerden, im Gesetze aber von Berufungen die Rede und dies nicht dasselbe ist, dann richtet sich die Resolution in irgend einer Weise gegen das Gesetz. Ja, meine Herren, wenn dem so ist, dann muß der Resolution ein besonderer Nebengedanke zu Grunde liegen. Nachdem ich diesen Nebengedanken nun nicht zu erfassen vermag, so muß ich also diese Resolution lediglich als überflüssig bezeichnen. Über den dritten Punkt, ich muß es gestehen, haben mich erst die Ausführungen des hochverehrten Herrn Landespräsidenten aufgeklärt. Das soll sich also auf Durchführungsinstructionen beziehen, welche später einmal erlassen werden. Ich glaube aber, daß es doch wünschenswerth gewesen wäre, dies in der Resolution selbst klar auszusprechen. Alles was ich hier lese, kann sich ebensogut auch auf das Gesetz selbst beziehen. Wenn die Herren schon sehen, daß im Gesetze selbst nicht alles enthalten ist, wenn Sie also durch diese Resolution Durchführungsbestimmungen in's Auge gefaßt wissen wollen, dann glaube ich, muß man dies auch ganz klar und deutlich aussprechen.

Ich habe aber auch darauf hingewiesen, daß, wenn schon in dieser Resolution gewisse Durchführungsbestimmungen als ein zweckmäßiges Vorbild angeführt werden sollen, man sich auch Mühe geben müsse, die mustergiltigen Kronländer anders, als durch ein „z.“ zu kennzeichnen, um die betreffenden Durchführungsverordnungen, sowie die einschlägigen Paragraphen genau anzuführen, damit die hohe Regierung, wenn sie in die Lage kommen wird, diese Resolutionen zu berücksichtigen, auch wisse, was der Landtag eigentlich gemeint hat; denn aus dem, was in der Resolution steht, wäre die hohe Regierung, wenn nicht etwa der Herr Landespräsident die Güte haben würde, den Landtagsbeschluß bei der hohen Regierung zu interpretiren, nicht in der Lage zu entnehmen, was wir eigentlich wollen. Aus diesem Grunde und weil diese 3 Resolutionen theils vollständig unklar sind, theils im Widerspruche mit dem Gesetze stehen und Bestimmungen enthalten, die den Ansprüchen auf eine geordnete Rechtspflege widersprechen, habe ich geglaubt, daß meinem Antrage, über diese Resolutionen zur Tagesordnung überzugehen, kein Widerspruch entgegengestellt werden wird. Ich habe weiters nichts beizufügen.

Abgeordneter Baron Caufferer:

Der Obmann des Verwaltungsausschusses hat sich in seinen Ausführungen auf mich berufen. Ich muß daraufhin erklären, daß ich in der betreffenden Sitzung bei der zweiten Lesung krankheitshalber nicht anwesend war. Bei der dritten Lesung waren ich und der Herr Abgeordnete Baron Lichtenberg wohl anwesend, es wurden jedoch faßt nur stilistische Änderungen an dem Gesetze vorgenommen. Die Resolutionen wurden am Schlusse der Sitzung in slovenischer Sprache verlesen, und wir haben allerdings wegen bereits vorgerückter Stunde nicht dagegen gesprochen, aber auch nicht dafür gestimmt.

Poslanec Kersnik:

Stavil se je predlog o prehodu na dnevni red. Za slučaj, da se odkloni ta predlog, usojal bi si navetovati spremembo resolucije pod a) v smislu prakse, ki je sedaj uvedena sploh v naši deželi in katero rabi tudi deželni odbor. Resolucija a) glasila naj bi se tako-le: „Slavna vlada naj potrebno ukrene po ukaznem potu, da se za razglasila pri izvršitvi tega zakona uporabljata oba deželna jezika.“

Die hohe Regierung wolle im Verordnungswege das Erforderliche verfügen, daß die Kundmachungen bei Ausführung dieses Gesetzes in beiden Landessprachen geschehen.“

Poročevalec Dev:

Nisem mislil, da se stvar obravnavala bode tako razširjeno, namreč da pridejo tudi naše narodne zahteve na dnevni red. Resolucija a), katero je stavil upravni odsek, je popolnoma nedolžna, ne namerava nič drugega, kakor da varuje naše narodne pravice; kajti skušnja nas uči, da se to ne godi zmiraj. Spominjam le na en slučaj, kako se namreč izvršuje postava od 25. marca 1874. I. to je postava o napravi novih zemljiških knjig. Ali je kdo izmed Vas že videl slovenski edikt, ali slovenski izkaz o napravi novih zemljiških knjig pri naših občinah? Ni duha ne sluha o tem, ker vse te izjave izvirajo od nadsoda v nemškem Gradcu, kjer se vrši vse nemški. Škoda za tiskovino, za trud, ker tega nihče ne razume in vsled tega ne bere. Da bi se nam ne godilo pri tem zakonu enako, zato smo predlagali resolucijo. Ker pa naša resolucija zadostuje vsem zahtevam, moram nasprotovati spremembi, katero nasvetuje gosp. poslanec Kersnik.

Gledé ugovora gosp. barona Schwegelna zoper resolucijo b) opozoril bi na določbe §. 81., kjer je govor o vlaganju pritožb, ne da bi bilo rečeno, ali se vlagati smejo le pismeno, ali dajati tudi na zapisnik. Takih slučajev je v zakonu več, toraj opravljena je tudi ta resolucija.

Kar se tiče končno resolucije c), se sklicujem na to, kar je povedal častiti gospod deželni predsednik, toraj tudi gledé te resolucije ostanem pri odsekovem predlogu.

Poslanec Kersnik:

Preden se preide do glasovanja, bi si usojal omeniti, da bi bilo umestno, o vsaki izmed navetovanih resolucij glasovati posebej, je-li se preide o njej na dnevni red.

Deželni glavar:

Prosim gospode, ki so za to, da se o resoluciji a), kakor je navetovana od upravnega odseka, preide na dnevni red, naj blagovolé vstati.

(Se odkloni — Wird abgelehnt.)

Prosim gospode, ki so za to, da se sprejme resolucija a) v obliki, katero nasvetuje gosp. poslanec Kersnik, naj blagovolé vstati.

(Obvelja — Angenommen.)

Ich bitte jene Herren, welche für den Übergang zur Tagesordnung über die sub b) vom Ausschusse beantragte Resolution stimmen, sich zu erheben.

(Se odkloni — Wird abgelehnt.)

Prosim gospode, ki so za predloženo resolucijo b) upravnega odseka, naj blagovolé vstati.
(Obvelja — Angenommen.)

Ich bitte jene Herren, welche für den Übergang zur Tagesordnung über die sub c) vom Ausschusse beantragte Resolution stimmen, sich zu erheben.
(Obvelja — Angenommen.)

Poročevalec Dev:

Prosim, naj slavni deželni zbor temu načrtu zakona in resolucijam pritrdi tudi v 3. branju.
(Obvelja — Angenommen.)

- II. o sestavi deželne komisije za stvari, ki se tičejo očiščevanja gozdnega sveta od tujih osredkov in zaokroženja gozdnih mej.
- II. betreffend die Zusammensetzung der Landescommission für die Angelegenheiten der Vereinigung des Waldlandes von fremden Enclaven und der Arrondirung der Waldgrenzen.

Poročevalec Dev:

Ta zakon se opira na državni zakon od 7. junija 1883. l., št. 93., ki meri na to, da se gozdni svet na sred očisti in gozdne meje zaokrožijo. V tem zakonu pa je povedano, da morajo deželni zbori skleniti zakon o tem, kako je sestaviti deželne komisije za stvari, ki se tičejo očiščevanja gozdnega sveta od tujih osredkov in zaokroževanja gozdnih mej.

Upravni odsek pri načrtu predloženem po slavni vladi spremenil ni ničesar ter mi je čast predlagati v odsekovem imenu:

Slavni deželni zbor naj sklene:

1. V prilogi 29. načrtanemu zakonu o sestavi deželne komisije za stvari, ki se tičejo očiščevanja gozdnega sveta od tujih osredkov in zaokroževanja gozdnih mej, se pritruje.

2. Deželnemu odboru se naroča, da temu načrtanemu zakonu izprosi Najvišje potrjenje.

1. Dem in der Beilage 29 enthaltenen Gesetzentwürfe betreffend die Zusammensetzung der Landescommission für die Angelegenheiten der Vereinigung des Waldlandes von fremden Enclaven und der Arrondirung der Waldgrenzen, wird die Zustimmung erteilt.

2. Der Landesausschuß wird beauftragt die Allerhöchste Sanction dieses Gesetzentwurfes zu erwirken.

Deželni glavar:

Otvorjam generalno debato.

Abgeordneter Faber:

Ich bitte ums Wort! Die fremden Enclaven im Waldlande sind meistens in einer Zeit entstanden, wo die Waldungen noch wenig Werth hatten, und man sich auch mit der Aussicht darüber nicht viel zu schaffen

machte. Die damaligen Besitzer haben aus den Erträgen dieser Enclaven eine damals annehmbare Nutzung gefunden. Sie haben gestattet, daß die Bauern die besten Terraine ausreutern und den Grasertrag wegnehmen durften. Diese Enclaven waren seinerzeit nur von geringer Bedeutung, weil damals der Waldbesitz keine besondere Wichtigkeit hatte, und so hat man den Vorgang bis zum Jahre 1848 geduldet. Aber selbst nach dem Jahre 1848 haben sich viele versteckter Weise in Besitz von Enclaven gesetzt, ohne in den Kataster aufgenommen zu werden, weil man die betreffenden Besitzer oft gar nicht eruiren konnte. Dasselbe geschah auch bei Waldungen des an den bäuerlichen Wiesenbesitz angrenzenden Districtes. Die Besitzer, welche an den Wald angrenzen, waren eben darum, weil die Aussicht über die Waldungen nur unzureichend gewesen ist, sich selbst überlassen. Man sagte, der Wald gehört den Großgrundbesitzern. Die Besitzer, welche an den Wald anrainten, haben häufig die Gelegenheit benützt und ihre Wiesen tiefer in das fremde Waldland eingereutert. Sie haben das Holz als Servitutberechtigzte bezogen, und sich nach und nach durch Urbarmachung des entholzten Landes in Besitz von immer mehr und mehr Terrain gesetzt. Infolge dieser Verhältnisse setzten sich die Leute entweder durch Kauf oder durch Erbsizung in Besitz und später im Jahre 1848 bei der Grundentlastung wurden viele Waldenclaven an die Erbpächter in's Eigenthum abgetreten. Der Waldbesitzer konnte sich gegen derartige Eingriffe nicht wehren und auch gegenwärtig ist es schwer, die Erweiterung fremder Enclaven im eigenen Waldgebiete hintanzuhalten. Mir selbst sind Fälle bekannt, daß Besitzer von Wiesen im Walde sich das Recht erworben haben, gewisse Holzsortimente abzustocken, um dann auf diesem Holze das Gras und Heu herunterzuschleifen zu können. Ich hatte Gelegenheit, da ich als Sachverständiger der Ablösung solcher Rechte beigezogen wurde, die Beobachtung zu machen, wie durch Abstockung dieser Schleifen nach und nach das Waldgebiet von allen Seiten angegriffen und die angrenzende Wiese erweitert wurde. Es war und ist für die Waldbesitzer eine schwierige Lage, wenn sie mit ihren Waldungen an fremdes Terrain und Enclaven angrenzen. Doch können sich Waldbesitzer durch Aufstellung von Grenzsteinen bei angrenzenden fremden Besitz noch immer besser schützen, als diejenigen Waldbesitzer, welche mitten in ihrem Walde fremde Enclaven haben. Diese Einreuterungen und Enclaven an sich zu bringen, ist für den Waldbesitzer von höchster Wichtigkeit. Ich war bemüht, solche Enclaven anzukaufen, mußte aber den vierfachen Werth dafür zahlen. Es hat eben nicht etwa die romantische Lage einer solchen Enclave, welche den betreffenden Besitzer so sehr daran bindet, einen so hohen Werth, sondern ganz andere Dinge sind es, welche sich daran knüpfen. Die Wege, die er zu jeder Zeit hinein in den Wald zu seinem Enclavenbesitze machen kann, geben ihm Gelegenheit, sich so manches anzueignen und der Waldbesitzer kann sich dagegen nicht schützen. So kommt es vor, daß Gereute, die ursprünglich vielleicht eine Ausdehnung von 400 Klafter hatten, heute schon 2—3 Joch messen. So sehen wir, wie schwierig es für den Waldbesitzer ist, sich gegen den Enclavenbesitzer zu schützen. Großentheils sind beide fortwährend mit einander im Streite, denn natürlich kann der Waldbesitzer in dessen Terrain, wo sich eine fremde Enclave befindet, nicht immer dort sitzen und wachen. Sie sehen

also, meine Herren, wie wichtig für uns das vorliegende Gesetz ist und wie wichtig es ist, die Waldvereinigung von fremden Enclaven durchzuführen. Ich glaube, daß jeder von den Herren den rechten Sinn dieses Gesetzes begreift und wünscht, daß der Eigenthümer gegen solche Unzukömmlichkeiten geschützt werde, welche fremde Enclaven in seinem Waldblande mit sich bringen. Ich erlaube mir daher, die Annahme des vorliegenden Gesetzesentwurfes in allen seinen Theilen dem hohen Landtage wärmstens anzuempfehlen.

Poslanec Pakiz:

Kakor sem razumel govor gosp. predgovornika, je on nekako čudno opisoval obnašanje malih posestnikov proti grajščakom. Kar je meni znano, — kajti skusil sem veliko z malimi pa tudi z velikimi posestniki, — imeli so veliki posestniki od nekdanj svojih organe, svoje moči, da so proti malim posestnikom lahko postopali z vsemi tehničnimi in drugimi pripomočki. Če ima posamezni mali posestnik kako zemljišče v okolščini velikega gozda, si je večidel vsak pridobil to gozdno parcelo iz odkupov v prejšnjih časih. Tako je v naših krajih, spominjam se na to še dobro iz moje mladosti; vsak izdelovalec suhe robe je proti letnim plačilom 2 gld. od grajščine dobil dovoljenje, da je smel v gozdu za svojo obrt posekati, kolikor je hotel. Zatem so davali grajščinski posestniki male dele v odkup in dotični je bil opravičen, hoditi po les. Grajščine dajale so toraj radovoljno, zatoraj ni vsak, ki ima v obližju grajščinskega gozda posestvo, nemaren posestnik, ki se usiluje v tujo imovino ter grajščinam jemlje. Opozarjal bi pri tej priliki tudi, da skrbelo se je tudi pri odvezah gozdnih pravic prav dobro za grajščake, ker oni so imeli izvrstne svoje zagovornike, katere pa so kmetji pogrešali, sploh se je pri odvezi malokje toliko oziralo na malega davkoplachevalca, kakor na grajščake.

Vkljub vsemu temu nisem proti zakonu, katerega obravnavamo, ker tudi jaz želim, da vsak svoje dobi, kar mu gre; a dozdevalo se mi je potrebno, to, kar sem storil, omeniti nasproti opazkam gospoda predgovornika.

Abgeordneter Faber:

Meine früheren Bemerkungen waren nicht dahin gemeint, als ob ich den Grundbesitzer und Besitzer von Enclaven irgendwie zu beanstanden gedacht hätte. Es gibt ja sehr viele solche, welche ihre Gerent-Enclaven entweder eressen oder gekauft oder redlich erworben haben. Es war für mich nur wichtig, darzuthun, was für Uebelstände mit derartigen Enclaven im Waldblande für den Waldbesitzer verbunden sind. Daß natürlich die Herrschaften früher auch eine Aufsicht über das Waldgebiet geführt haben, weiß ich, allein ich weiß auch, wie es mit dieser Aufsicht bestellt war. Die Herrschaft Gottschee hatte 48.000 Foch Wabungen und 25.000 Foch Hutweiden, über welche 5 Mann zu wachen hatten. Daß eine solche Bewachung natürlich so gut wie gar keine ist, sieht wohl Jeder ein. Ich habe weiters nichts zu bemerken und muß, wie gesagt, die Annahme des Gesetzes wärmstens anempfehlen.

Poslanec Pakiz:

Pred očmi nisem imel samo grajščine Kočevske, ampak vso deželno in vse, kar sem omenil, velja za

razmero med malimi posestniki in grajščaki po vsej deželi, ne samo na Kočevskem.

Poročevalec Dev:

Ker se stvarno ni ugovarjalo nasvetom upravnega odseka, omeniti mi ni ničesar, ter predlagam, da se preide v specialno debato.

Deželni glavar:

Otvorjam specialno debato.

Poročevalec Dev:

(Bere §§. 1. do 3., naslov in uvod zakona, ki obveljajo brez debate — Die §§. 1 bis 3, Titel und Eingang des Gesetzes, welche ohne Debatte angenommen werden.)

(Bere predloga upravnega odseka, ki obveljata brez debate — Die beiden Anträge des Verwaltungsausschusses, welche ohne Debatte angenommen werden.)

Predlagam, da se v 2. branju sprejetemu zakonu tudi pritrdi v 3. branju.
(Obvelja — Angenommen.)

7. K prilogi 65. Ustno poročilo finančnega odseka o popravi Savskih bregov in uravnavi potoka Bistriškega pri Mojstrani.

7. Zur Beilage 65. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses betreffend die Correction des Saveflusses und die Regulirung des Feistritzbaches bei Mojstrana.

Poročevalec dr. Poklukar:

Po sklepu storjenem v 9. seji letošnjega zasedanja predložil nam je deželni odbor načrt posebne postave, da se uravnajo najnujnejše vodne zgradbe v obrambo vasi Mojstrana. Troški za vsa ta nujna dela znašajo 13.400 gld. O predlogu deželnega odbora bilo bi udeležencem pripomoči k tem zgradbam s svoto 3.400 gld., katera bi bila primeroma prevelika, ako bi to morali oddati v gotovini. Ker je pa povedano izrekoma, da se namerava od strani interesentov zahtevati samo potrebnega lesa, katerega morejo dati iz lastnega gozda, ta pripomoč udeležencev ni previsoka.

Po predlogu deželnega odbora razdeliti je ostala potreščina 10.000 gld. enako na državni in deželni zaklad, tako da bi bilo privoliti iz deželnega zaklada 5000 gld. in 5000 gld. iz melioracijskega državnega zaklada. Načrt postave sestavljen je povsem v duhu sklepov slavnega zbora v 9. seji letošnjega zasedanja, ter se zлага z enako postavo, ki se je sklenila lanskega leta gledé potokov Trebiža in Pišenca.

Finančni odsek torej predlaga:

Slavni deželni zbor naj sklene:

1. Priloženemu postavnemu načrtu o popravi Savskih bregov in o uravnavi potoka Bistrice pri Mojstrani se pritrđi.

2. Deželnemu odboru se naroča, da zadobi temu postavnemu načrtu Najvišje potrdilo.

Der hohe Landtag wolle beschließen:

1. Dem beiliegenden Gesetzentwurfe, betreffend die Correction des Savestuffes und die Regulirung des Feistritzbaches bei Mojstrana, wird die Zustimmung ertheilt.

2. Der Landesausschuß wird beauftragt, die Allerhöchste Sanction dieses Gesetzentwurfes zu erwirken.

Priporočam, da se preide v nadrobno razpravo predložene postave ter da se jej pritrđi. Poprej pa prosim, da blagovolé gospodje popraviti neko tiskovno pomoto. V slovenskem tekstu načrtane postave in sicer v §. 4. v 4. vrsti, nadomestiti je beseda: „osnova“ z „osnovati“.

Deželni glavar:

Otvarjam generalno debato.

Želi kdo gospodov besede?

(Nihče se ne oglasi — Niemand meldet sich.)

Preidemo tedaj v specialno debato.

Poročevalec dr. Poklukar:

(Bere §§. 1. do 5., naslov in uvod v prilogi 65. načrtanega zakona, ki obveljajo brez debate — Liest die §§. 1 bis 5, Eingang und Titel des in der Beilage 65 ersichtlichen Gesetzentwurfes, welche ohne Debatte angenommen werden.)

(Bere nasveta finančnega odseka, ki obveljata brez debate — Liest die beiden Anträge des Finanzausschusses, welche ohne Debatte angenommen werden.)

Predlagam, da se v 2. branju sprejetemu načrtu zakona tudi v 3. branju pritrđi.
(Obvelja — Angenommen.)

8. Ustno poročilo finančnega odseka o samostalnem predlogu gospoda poslanca Šuklje-ta gledé deželnega doneska za zgradbo Dolenjske železnice.

8. Mündlicher Bericht des Finanzausschusses über den selbstständigen Antrag des Herrn Abgeordneten Šuklje, betreffend den Landesbeitrag für den Bau der Unterkrainer Eisenbahn.

Poročevalec ces. svetnik Murnik:

Slavni zbor! Finančnemu odseku izročil se je predlog gosp. poslanca Šuklje-ta in tovaršev, kateri je bil sprejet v 6. seji letošnjega zasedanja, dné 28. decembra 1886. l. ter se glasi tako-le:

„Deželnemu odboru se naroča preiskati, s katero svoto je deželi vdeležiti se pri dobavi kapitala za zgradbo dolenjskih lokalnih železnic in v kolikor utegnejo v to svrhu pripomagati drugi interesenti, ter o deželni podpori natančen nasvet staviti v prihodnjem deželno-zborskem zasedanju.“

Predlagatelj utemeljeval je to stvar jako obširno v omenjeni seji, in ker se je o dolenjskih lokalnih železnicah že toliko govorilo v tej slavni zbornici, ker se je tudi slavni deželni zbor izrekel že mnogokrat za potrebo zgradbe dolenjske železnice, bil je finančni odsek mnenja, da danes ni treba obširneje poročati slavni zbornici v tej zadevi.

Finančni odsek strinja se povsem s predlogom, a mislil je, da bi pomagano bilo deželnemu odboru nekoliko vse izvršiti, kar se mu naroča, ako to dela sporazumno s konsorcijem, kateri se je sestavil za dolenjske lokalne železnice. Finančni odsek mislil je, da bode deželni odbor vse hitreje dosegel na ta način, kakor če bi sam preiskoval stvar. V tem smislu nasvetuje finančni odsek:

Slavni deželni zbor naj sklene:

Deželnemu odboru se naroča, sporazumno s konsorcijem za dolenjske lokalne železnice preiskati, s katero svoto je deželi udeležiti se pri dobavi kapitala za zgradbo dolenjskih lokalnih železnic in v kolikor utegnejo v to svrhu pripomagati drugi udeleženci, ter o deželni podpori natančen nasvet staviti v prihodnjem deželno-zborskem zasedanju.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

9. K prilogi 64. Ustno poročilo gospodarskega odseka gledé uvrstitve neke občinske ceste v Bledu med okrajne ceste.

9. Zur Beilage 64. Mündlicher Bericht des volkswirtschaftlichen Ausschusses betreffend die Einreihung einer in Bledes bestehenden Gemeindefraße in die Kategorie der Bezirksstraßen.

Poročevalec dr. Samec:

Cestni odbor radoljski vložil je do slavnega odbora prošnjo, naj bi se občinska cesta v Bledu, ki pelje od toplic mimo Malnerja in naprej do „Šlosarja“ v Gradu, proglasila z deželnim zakonom za okrajno cesto. Cestni odbor naslanja se pri tej peticiji edino le na prošnjo občine Bled, katere pa pri aktu ni. Deželni odbor uvaževal je prošnjo cestnega odbora in na podlagi svojega poročila priloga 64. stavil nasvet, naj bi se prošnji ustreglo in naj bi se z deželnim zakonom zadevna cesta proglasila za okrajno cesto. Gospodarski odsek pretresoval je to zadevo temeljito in povabil v zborovanje 3 gospode deželne poslance, o katerih se je mislilo, da natančneje reči vedo povedati o tej zadevi. Dva izmed gospodov sta bila absolutno proti dovolitvi, tretji pa se je strinjal s prošnjo cestnega odbora.

Ako se pregleda cestna progga, se vidi, da pelje mimo jezera po vrtovih ali nasadih posestnikov vil, da je en kos te ceste jezerska cesta in na nekaterih krajih tako ozka, da meri komaj po 9 čevljev, toraj ne zadostuje terjatvam, katere stavi zakon za okrajne ceste. Ozir jemati je bilo treba tudi na to, da ide komaj majhen streljaj od te ceste kot kantonska ali okrajna cesta proglašena cesta in da bi se s tem proglasila zraven že obstoječe blizu druga okrajna cesta, katero vzdrževati bi moral okraj. Drugih nagibov ni v prošnji navedenih.

Gospodarski odsek je bil primoran, še druge nagibe, ki govoré proti prošnji, vzeti v poštev in naslanjati se na nje. V Bledu obstoji kopaljski komité, ki pobira tudi kopaljsko takso za kopaljske ceste, toraj mu je skrbeti tudi za vzdržavanje te ceste. Govori se, da cesto rabijo tudi posestniki, ki iz Bohinje vozijo proti Javorniku. To je res, ali gospodje, že v tem zasedanju smo dovolili deželno pripomoč v znesku 500 gld. za preložitev neke ceste pri Gradu in ako se enkrat omenjena cesta uravna, zgubila bode progga pri Malnerju važnost za okraj ter imela le lokalni pomen. Res je, da je cesta v dobrem stanu, drugače pa to ni mogoče, ker cesta služi tudi za sprehajališče gostov v Bledu in ležeče je gotovo v interesu posestnikov vil, da lepo pot pripravijo svojim gostom. Ker je cesta v dobrem stanu, cestni odbor res ne bi prevzel posebnih dolžnosti za zboljševanje, ali mogoče je, da pride enkrat zahteva, da se cesta razširi na postavno širjavo 15 čevljev; v tem slučaju bi cestni odbor čutil, koliko bi stala vsaka ped zemljišča. Tedaj, ko bode šlo za kategoriziranje cest, interesirana bi bila tudi dežela, kajti, ko bi se zahtevalo tedaj, da bi se tudi ta progga uvrstila med deželne ceste, ne znam, kako bi se dežela tedaj temu zamogla ustavljati.

Iz prošnje tudi ni razvidno, da bi cestni oziroma deželni odbor ne zadostoval zahtevi §. 16. zakona od 5. marca 1873. l., da bi namreč zaslišal bil vse pri tem prizadete politične in vojaške oblasti. Tudi ni razvidno, da bi se poprašali bili udeleženci za mnenje. Zarad tega ni mogel gospodarski odsek pritrditi nasvetom deželnega odbora, ampak nasvetuje, naj se vsa zadeva vrne deželnemu odboru, da dovrši potrebne poizvedbe.

Zarad tega mi je čast, predlagati v imenu gospodarskega odseka:

Slavni deželni zbor naj sklene:

Prošnja cestnega odbora radoljskega se vrača deželnemu odboru z naročilom, da o tej prošnji še zasliši mnenje oblastev in udeležencev v smislu §. 16. cestnega zakona z dné 5. marca 1873. l.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

10. Ustno poročilo gospodarskega odseka o nasvetu g. deželnega poslanca dr. Vošnjaka gledé odškodovanja posestnikov vinogradov po trtni uši.

10. Mündlicher Bericht des volkswirthschaftlichen Ausschusses über den Antrag des Herrn Abgeordneten Dr. Vošnjak betref-

send die Entschädigung der Weingartenbesitzer anlässlich der Reblaus.

Poročevalec dr. Samec:

V X. seji letošnjega zasedanja staval je častiti gosp. poslanec dr. Vošnjak sledeči nasvet, katerega je slavna zbornica sprejela:

„Slavni deželni zbor naj sklene, da se sme v §. 6. zakon z dné 27. junija 1885. l. določena $\frac{1}{3}$ odškodnine prevzeti na deželni zaklad.“

Omenjeni nasvet se naslanja na postavo od 27. junija 1885. l., katera govori v §. 3., da more dežela prevzeti $\frac{1}{3}$ odškodnine za vinograde, kateri se pokončajo po uradni poti, drugo tretjino prevzame država, zadnjo tretjino morajo trpeti udeleženci sami.

Ko je izdana bila ta postava, je še pač veljalo mnenje, da se dá trtna uš pokončati na ta način, da se že okuženi in tudi sosedni vinogradi iztrebijo in v tem slučaju bi pripadala udeleženi vinogradnikom podpora iz deželnega in državnega zaklada, ostalo bi trpeli sami. Kakor skušnja kaže dandanes, to nič ne pomaga in zarad tega postane tudi dotični zakon iluzoričen. Ker pa se tudi o drugih deželah ne vé, kako se je ta postava sedaj zvrševala, zarad tega gospodarski odsek ni mogel staviti drugega nasveta, nego da se predlog izroči deželnemu odboru v posvetovanje in poročanje, da eventualno v prihodnjem zasedanju stavi primerne nasvete.

Zarad tega mi je čast, nasvetovati v imenu gospodarskega odseka:

Slavni deželni zbor naj sklene:

Nasvet gosp. dr. Vošnjaka izročá se deželnemu odboru z naročilom, da poizve, kako se v drugih vinorodnih deželah zakon z dné 27. junija 1885. l. izvršuje in o teh poizvedbah v prihodnjem zasedanju poroča eventualno svoje nasvete stavi.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

11. Ustno poročilo gospodarskega odseka o prošnji okrajno-cestnega odbora in občinskega zastopa v Kočevji za uvrstitev okrajnih cest Kočevje-Ljubljana, Kočevje-Črnomelj in Kočevje-Brod med deželne ceste.

11. Mündlicher Bericht des volkswirthschaftlichen Ausschusses über die Petition des Bezirksstrafenausschusses und der Gemeindevertretung von Gottschee um Einreihung der Bezirksstraßen Gottschee-Laibach, Gottschee-Cernembl und Gottschee-Brod in die Kategorie der Landesstraßen.

Berichterstatter Faber:

Hoher Landtag! Der Bezirksstrafenausschuß und die Gemeindevertretung von Gottschee haben eine Peti-

tion um Einreihung der Bezirksstraßen Gottschee-Laibach, Gottschee-Cernembl und Gottschee-Brod in die Kategorie der Landesstraßen überreicht. Ein solches Gesuch bekamen wir auch schon früher von der Gemeinde Kostel. Alles wünscht, daß in dieser Angelegenheit endlich etwas geschehe; Alles hofft vom Straßengesetze eine größere Wohlfahrt, bessere Straßen und günstigere Verkehrsverhältnisse. Wir wissen, wie die Straßen im Großen und Ganzen gehalten werden.

Ich brauche die Wichtigkeit dieser Straße nicht besonders hervorzuheben. Auf der Straße von Laibach über Gottschee nach Cernembl und von da nach Möttling verfährt der Kaufmann seine Waare und bringt wieder Wein, Getreide und Naturproducte zurück. Wenn wir auf dieser Straße fahren, so begegnen wir zu jeder Zeit unzähligen Fuhrwerken. Die Erhaltung der Straße obliegt den verschiedenen Ortschaften längs derselben. Einige von diesen versäumen es jedoch, ihrer Verpflichtung nachzukommen, und wenn endlich die Straße in einem ganz unpassirbaren Zustande sich befindet, sieht sich der Straßenausschuß erst veranlaßt, eine solche Straßens Strecke auf Kosten der saumseligen Ortschaften herzustellen.

Infolge Landtagsbeschlusses ist im Vorjahre dem Landesausschusse die Weisung zugekommen, die Kategorisirung der Straßen vorzunehmen; allein es ist gar nichts geschehen, da dem Landesausschusse es an Kräften gefehlt hat. Wir stehen also am selben Punkte, wie im Vorjahre. Mit Rücksicht auf die wirklich gerechtfertigte Bitte des Bezirksstraßenausschusses und der Stadtvertretung von Gottschee stellt der volkswirthschaftliche Ausschluß folgende Anträge:

„Der hohe Landtag wolle beschließen:

1. Wird dem Landesausschusse mit der Weisung abgetreten, bei der Kategorisirung der Straßen die Bitte des Bezirksstraßenausschusses und der Gemeindevertretung von Gottschee gebührend zu berücksichtigen.

2. Der Landesausschuß wird mit Bezug auf den vorjährigen Landtagsbeschuß beauftragt, den Entwurf des Straßengesetzes in Verbindung mit dem Kategorisirungsgesetze und dem Kostenvoranschlage für die Instandhaltung der Landesstraßen in der nächsten Landtagsession vorzulegen und zu diesem Zwecke durch seine technischen Organe die nothwendigen Localerhebungen zu pflegen.

(Predloga obveljata brez debate — Die Anträge werden ohne Debatte angenommen.)

12. Priloga 72. Gospodarskega odseka poročilo o nekaterih premembah močvirskega zakona (k prilogi 57.).

12. Beilage 72. Bericht des volkswirthschaftlichen Ausschusses wegen Aenderung einiger Bestimmungen des Morastculturgegesetzes (zur Beilage 57).

Poročevalec dr. Poklukar:

Zakon, katerega je sklenil gledé obdelovanja ljubljanskega močvirja slavni zbor lanskega leta, razglašen je v III. kosu dež. zak. tega leta, ter je za-

toraj zadobil Najvišje potrjenje. Ob enem je pa ministerstvo opozarjalo z onim dopisom, s katerim je naznanilo potrjenje, da je ostalo v tekstu drugače nespremenjene postave nekaj malih pogreškov, ki niso popolnoma v soglasju z novo sklenjeno postavo. Ti pogreški zadevajo §. 6., v katerem je še ostala v 3. vrsti beseda „o peterih volilnih okrajih“, akoravno se je njihovo število pomnožilo na „devet“. Enaka napaka je še v §. 8., ki tudi govori le o „peterih volilnih skupinah“ in v katerem je po številki „5.“ uriniti še „6., 7., 8. in 9.“ To so bistveni uzroki, zakaj je treba sklepati novo postavo, in ker se to vrši, mislil je gospodarski odsek, da se nekoliko predrugači tudi neko drugo določilo, ki se je lansko leto sklenilo v členu I., da se pravilneje opiše pot, po katerej je priti do nadrobnega izkaza močvirskega ozemlja. Nasproti lani sklenjeni tekstaciji člena I. naglašalo se je, da je vender splošno načelo, da naredba, katero izdá vrhovna deželna politična oblast, postati mora tudi veljavna tako, da proti njej ni več pritožbe. Zarad tega odsek predlaga spremembo člena I. v tem smislu, da je političnim v to poklicanim oblastvom razsojati v prvej vrsti, kaj spada v ozemlje močvirja, po tem, ko so bile dotične stranke zaslišane. Kadar je ta politična pravda dognana, šele tedaj izreče deželna vlada v naredbi, katera potem dobi veljavno moč, kaj da spada v močvirsko ozemlje. Ako se spremené razmere, se sme se vé tudi spremeniti dotična naredba, in ako se vidi, da se je vkljub vsem obravnavam urinila napaka, se naredba sme popraviti.

To je bistvo vseh popravkov, zarad katerih priporočam slavnemu zboru pritrđiti načrtu zakona, katerega predlaga gospodarski odsek v prilogi 72.

Gledé teksta opozarjam, da pridemo vender enkrat v soglasje z drugim sedaj že v slovenščini tiskanimi zakoni, da se v členu I. v 2. vrsti nadomesti beseda: „izgublja“ z „izgubi“, v 5. vrsti beseda: „razveljavlja“ z „razveljavi“, da se nadalje v 3. odstavku beseda: „veljavnost“ nadomesti z „delovanje“, ter v 3. vrsti člena II. beseda „razveljavljata“ nadomesti s „razveljavita“, ter da se končno v 1. vrsti člena III. popravi tiskovna pomota ter postavi mesto: „v kolikor ž njima zadeti“ postavi „v kolikor so ž njima zadeti“.

Nasvetujem toraj v imenu gospodarskega odseka:

Slavni deželni zbor naj sklene:

1. V $\frac{1}{2}$ priloženemu načrtu zakona o nekaterih premembah zakonitih določil odnašajočih se na obdelovanje ljubljanskega barja se pritrđi.

1. Dem in $\frac{1}{2}$ angehoffenen Entwürfe eines Gesetzes betreffend einige Aenderungen der auf die Cultur des Laibacher Moorgrundes sich beziehenden gesetzlichen Bestimmungen wird die Zustimmung erttheilt.

2. Deželnemu odboru se naroča, temu načrtanemu zakonu izprosi Najvišje potrjenje.

2. Der Landesausschuß wird beauftragt, die Allerhöchste Sanction dieses Gesetzentwurfes zu erwirken.

Deželni glavar:

Otvorjam generalno debato. Želi kdo gospodov besede?

(Nihče se ne oglasi — Niemand meldet sich.)
Preidemo v specialno debato.

Poročevalec dr. Poklukar:

(Bere člene I. do IV. v prilogi 72. načrtanega zakona s prej omenjenimi spremembami, naslov in uvod, ki brez debate obveljajo — *Lesst Artikel I bis IV des in der Beilage 72 enthaltenen Gesetzesentwurfes mit den vorher erwähnten stylistischen Änderungen, sowie Titel und Eingang, welche sämmtlich ohne Debatte angenommen werden.*)

(Bere predloga gospodarskega odseka, ki obveljata brez debate — *Lesst die beiden Anträge des volkswirthschaftlichen Ausschusses, welche ohne Debatte angenommen werden.*)

13. Ustno poročilo gospodarskega odseka o prošnji županstva občine Trebno, Mirna, Št. Rupert in družih za preložitev ceste čez Vagenšperg.

13. Mündlicher Bericht des volkswirthschaftlichen Ausschusses über die Petition des Gemeindeamtes Treffen, Neudegg, St. Ruprecht und anderer um Umlegung der Vagenberger Straße.

Poročevalec dr. Papež:

Slavni zbor! V imenu gospodarskega odseka imam čast poročati o prošnji več dolenjskih občin, namreč Trebno, Mirna, Št. Rupert, Dobernič, Velika Loka, Novomesto, Mokronog za preložitev ceste čez Vagenšperg. Preložitev te ceste se je, kolikor vidim iz aktov, nameravala že pred 34 leti. Od tistega časa do danes smo dobili tri glavne načrte za to cesto. Prvi projekt je za črto iz Litije čez Šmartno, Lipinsko Bukovje v Temeniško dolino čez Št. Lorenc in Veliko Loko za priklep na državno cesto pri Trebnem. Drugi projekt je korektura okrajne ceste do Mirne in tretji projekt gre za preložitev ceste čez Vagenšperg na obnožje Vagenšperga. Odkar so izdelani bili ti trije projekti, vlagale so se prošnje druga za drugo, kmalu od ene strani Vagenšperga, kmalu od one, kmalu od krajev zraven ceste, kmalu od krajev daleč od ceste. Prošnje bile so si v protislovju in vlagali so se protesti skoraj zoper vsako prošnjo tako, da je ta stran zahtevala Lipinsko-Bukovsko progo, druga pa le preložitev ceste čez Vagenšperg. Ravno tako pa je šlo slavnemu deželnemu zboru samemu. Deželni zbor sklenil je l. 1871., projekt, — katerega omenil sem prvega, — namreč čez Lipinsko-Bukovje naj se opusti, preložitev ceste zvršiti je na Vagenšpergu samem. Leta 1872. je bil sklep, da se „za sedaj“ ne izvrši preložitev ceste čez Vagenšperg — toraj ravno narobe — in da se deželnemu odboru dá nalog, preiskavati, kako bi se naredila najumestnejša in najcenejša proga. Leta 1874. sklenilo se je zopet: deželnemu odboru se naloži, skrbeti za nasvet cestne zveze med Litijo in Dolenjskem s posebnim ozirom

na črto čez Lipinsko-Bukovje. Toraj zopet protislovje zoper sklep iz l. 1871.

Ako se pa preiskuje in v pretres jemlje vse te tri projekte, se mora priti do zaključka, da je projekt: preložitev ceste raz višine Vagenšperga na obnožje Vagenšperga najbolj praktičen pa tudi mnogo ceneji, nego projekt čez Lipinsko-Bukovje. Sicer se sta načrt ceste čez Lipinsko-Bukovje in proračun žalibog zgubila in nismo mogli priti na sled ter se zavolj tega tudi ozirati ne morem na tam proračunjeno potreščino. Projekt Pribilovi in njegov proračun, ki se sta bila tudi izgubila, sta se našla; Pribil proračuni troške le na 27.000 gld. Ker se je pa taka cenitev zgodila l. 1877., ne vem, če se ozirati smemo še danes na to svoto; meni se dozdeva vsakako pretirana, posebno z ozirom na načelo, ki je sedaj obveljalo, da bi se uporabljali tudi kaznjenci in prisiljenci pri delu, kar bi bilo ceneje, nego če se uporabljajo prosti delavci. Razun tega pa je tudi mogoče, da bi bil en del te nameravane zgradbe odstranjen s tem, da bi knez Windischgrätz blagovolil prepustiti ravno v tistem kraju svojo že dodelano cesto, ki je popolnoma primerna in izvrstna. Kakšna da je sedanja cesta, mislim, da mi ni treba popisovati, zrno je to, kar je v kratkih besedah povedano v prošnji sami. Prosilci namreč pravijo, da je cesta tako strma, da se na njej po zimi vozovi vsak dan večkrat prekucujejo, po leti pa pogostoma. Promet se je od ceste umetno odstranil, ker se za naprej ve, da se ne more čez. Letos, ko je bila sila pri kupčiji z jabelki, so ljudje pa vender silili čez to cesto proti Litiji in jaz sam imel sem priliko videti, da je bilo moč voziti navzdol le, ko sta bila oba kolesa zavrta ter da je na vsakem kolesu še stal človek, in tako je šlo počasi naprej. Da je toraj skrajni čas, to cesto preložiti, je razvidno in ker imajo, kakor se vidi iz aktov, prizadeti cestni odbori že nekaj denarja za to preložitev pripravljene ter bi tudi sami pripomagati zamogli, stavi gospodarski odsek predlog:

Slavni deželni zbor naj sklene:

1. Deželnemu odboru se naroča, naj vse, kar je potrebnega, ukrene, da se že letos prične preložitev ceste čez Vagenšperg na podlagi Pribilovega načrta s pogojem, da od neposredno pa tudi od posredno prizadetih cestnih odborov dobi zagotovilo primernih doneskov;

2. v to svrhu in pod pogojem v prvi točki navedenem, dovoli se podpora 2000 gld. iz deželnega zaklada.

(Obvelja brez debate — Wird ohne Debatte angenommen.)

Poslanec dr. Moschè:

Izprosil bi si dovoljenja, da bi poročati smel v imenu finančnega odseka o poročilu deželnega odbora gledé dovolitve začasnih doklad pri deželnih uradih nameščenim osebam — priloga 69. — in bi stavil predlog, da se vrši ta obravnava v tajni seji.

Deželni glavar:

Prosim gospode, ki so za to, da se o prilogi 69. obravnava v tajni seji, naj blagovolé vstati.

(Obvelja — Angenommen.)

Sklenem javno sejo.

(Javna seja prestane ob $\frac{3}{4}$ 3. uri popoldne — Die öffentliche Sitzung wird um $\frac{3}{4}$ 3 Uhr nachmittags unterbrochen.)

Landeshauptmann :

Ich eröffne die öffentliche Sitzung.

(Seja se otvori ob 4. uri popoldne — Die Sitzung wird um 4 Uhr nachmittags eröffnet.)

Ich bitte den Herrn Schriftführer, Abgeordneten Klun, die Beschlüsse der geheimen Sitzung vorzulesen.

Poslanec Klun :

(bere — liešt) :

1. a) Deželnim odbornikom se zviša dosedanja funkcijska doklada letnih 1000 gld. na 1400 gld. počenši od 1. januarja 1887.

b) Deželni odbor se pooblaščuje, da izvrši ta sklep deželnega zbora.

2. Pri deželnih uradih službujočim osebam, ki so zaznamovane v dodatku priloge 69., toraj uradnikom, služabnikom, paznikom in diurnistom, kakor tudi v tej prilogi se nenahajajočim sekundarijem deželne bolnišnice se dovolijo za 1. 1887. izvanredne doklade k službeni plači v percentualni izmeri in sicer :

po 10% njim, ki vživajo do 1000 gld. skupnih dohodkov ;
 „ 8% „ „ „ „ 1500 „ „ „
 „ 6% „ „ „ „ nad 1500 „ „ „
 „ 10% služabnikom in paznikom, — v skupnem znesku

3406 gld. iz deželnega zaklada, ter se deželni odbor pooblaščuje, da jih s 1. januarjem 1887 počenši v mesečnih posticipatnih obrokih izplačuje.

3. Predstoječe izredne podpore dovolijo se izključno onim deželnim uradnikom in slugam, kateri poslušajo v vsakem oziru zadovolilno ; ako bi deželni odbor ne imel v posameznih slučajih prepričanja, da je poslovanje dotičnega tako, sme mu za nekaj časa ali tudi za vse leto to podporo brez preiskave odreči in ustaviti.

4. Ingrosistu Ivanu Kozjeku se dovoli personalna doklada letnih 50 gld. od 16. novembra l. 1886. začeni do 16. novembra l. 1889., ko bode dovršil prvo petletno službeno dobo. Druga prošnja, da bi se mu izbrisalo povračilo še nevrnjenih 1105 gld., se odbije.

5. Der Landesausschuß wird beauftragt, thunlichst dahin zu wirken, daß der Beginn der Einhebung der am 22. Jänner 1887 beschlossenen Landesaufgabe auf den Verbrauch geistiger Flüssigkeiten erst nach Ablauf des gegenwärtigen Pachtvertrages erfolge.

Landeshauptmann :

Die nächste Sitzung bestimme ich auf Montag den 24. d. M. um 9 Uhr vormittags und zwar mit nachstehender Tagesordnung :

(Glej dnevni red prihodnje seje — Siehe Tagesordnung der nächsten Sitzung.)

Finančni odsek zboruje danes popoldne ob 5. uri.

Sklenem sejo.

Seja se konča ob $\frac{1}{4}$ 5. uri popoldne. — Schluß der Sitzung um $\frac{1}{4}$ 5 Uhr nachmittags.